Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques

Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques

De Word vers le MOBI (Kindle) et l'EPUB

Anne Laure HEIRING

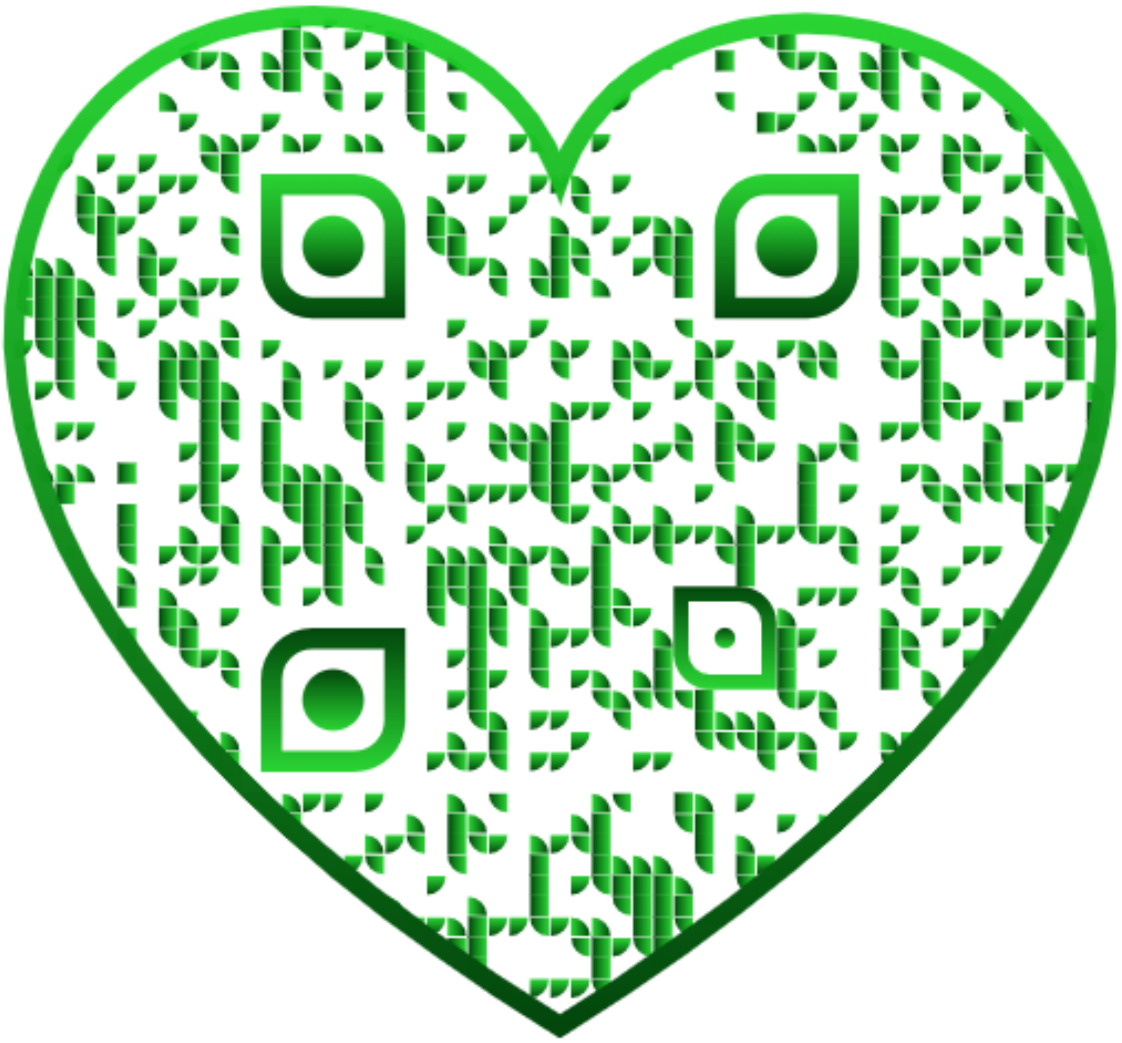


Table des matières

Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
Introduction
Résumons le travail en quelques mots
Méthodologie de conversion
Conversion du manuscrit Word vers un fichier HTML, page Web filtrée
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers un fichier Epub (Cybook, Kobo, Sony Reader,…) avec Calibre
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers un fichier Epub (Cybook, Kobo, Sony Reader…) avec Jutoh
Conclusion

Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques

De Word vers le MOBI (Kindle) et l'EPUB

Auteur: Anne Laure HEIRING

Version : 1.0.0

Licence: ***Ce livre n'est pas gratuit***. Vous devez acheter une copie si vous avez reçu ce livre par un tiers. Merci de respecter ainsi le travail de l'auteur.

Mentions légales : Ce livre a été conçu à titre d'information et dans le but de présenter des idées, des opinions et des faits à propos d'un sujet précis. Ce ne sont pas les idées propres de l'auteur. Des actions ont été menées pour rendre les informations pertinentes et à jour en date de rédaction. Il se peut qu'il y ait des erreurs et des omissions.

L'auteur et l'éditeur se déchargent de toute responsabilité quant à l'utilisation du contenu de ce livre, de toute mauvaise interprétation… et de tout dérapage qui en résulterait de la lecture des informations. Pour toute information se rattachant au domaine médical, psychique ou juridique, merci de consulter les spécialistes des domaines concernés.

Introduction

Dans le domaine de la publication des livres sur Kindle, ce qui est intéressant de mettre en place c'est une méthodologie précise et rodée pour faire le travail sans se compliquer la vie. Cette méthodologie peut faire appel à des acquis et des outils gratuits ou pas.

Quand on consulte les forums des auteurs sur Kindle et autres liseuses, chacun explique sa petite méthode pour aboutir à un livre électronique. Parfois, les méthodes sont très compliquées puisque à cause de nos bagages ou connaissances, nous ne pouvons pas être au même niveau de compétence informatique.

J'ai été moi-même perdu à mes débuts avec certaines méthodes. J'en ai testé plusieurs avec succès ou non. J'ai été bloqué et je n'ai pas osé publier pendant longtemps parce que je trouvais que tel ou tel point n'était pas clair. Quel gâchis ! Quel temps perdu !

Nous sommes nombreux à utiliser un traitement de texte pour produire des livres. Alors, pourquoi changer de méthodes au lieu de la compléter ? Je suis aujourd'hui convaincu que si j'utilise un logiciel autre que Word (ou ses alternatives : Open Office…) pour rédiger mes manuscrits, je me retrouverai avec des documents remplis de fautes. Je me prends comme exemple et je suis sûr que beaucoup de mes lecteurs sont dans mon cas. Le premier avantage d'un traitement de texte comme Word est la présence d'un correcteur orthographique. De plus, je suis habitué à Word depuis plus de 20 ans. Alors, autant capitaliser sur cet acquis.

Ce livre vient en complément à ce que j'ai lu sur amazon.fr, que j'ai produit ou coécrit. Il ne détruit pas ce que nous avons montré et enseigné. Ce livre s'appuie juste sur un autre angle de vue pour guider le futur auteur… de la rédaction de son manuscrit sous Word à la création d'un fichier ***.mobi (MOBI)*** pour Kindle ou un fichier ***Epub*** pour d'autre liseuse.

Nous avions enseigné que le Kindle n'était pas tout. Et c'est vrai que quand on commence à voir les redevances augmenter de jour en jour, on souhaite en avoir plus. « Avoir plus » suppose perfectionner sa méthode pour produire encore et encore afin de gagner encore et encore. Donc, il n'est plus question de passer des heures et des heures dans la conversion de Word vers Kindle (ou autres liseuses). Il devient aussi urgent d'avoir un seul manuscrit que l'on peut vite transformer en livre papier en le publiant sur C***reatespace*** par exemple.

Que retenir de ce gros bavardage : Ce livre va monter à tout auteur comment utiliser son manuscrit Word et le transformer en ***.mobi*** pour le Kindle ou en ***Epub*** pour les autres liseuses du marché. C'est un guide spécialisé dans cela et pas d'autres choses. Nous ne reviendrons pas sur les avantages à produire des livres pour les liseuses électroniques…ni les diverses phases d'un projet de publication. Si vous êtes intéressé par un ouvrage qui vous enseignera beaucoup de choses au sujet de la publication sur Kindle, consultez ce livre : « Comment Publier Simplement sur KINDLE des livres qui vous rapportent jour après jour » avec ce lien de vente : http://www.amazon.fr/dp/B006V4H4FI

C'est un bon livre. Les commentaires des lecteurs ne peuvent pas mentir !

★★★★★ **FABULOUS!!!!!**, 22 mars 2012

Par **Perlesse** - Voir tous mes commentaires

Achat authentifié par Amazon (De quoi s'agit-il ?)

Ce commentaire fait référence à cette édition : **Comment Publier Simplement sur KINDLE des livres qui vous rapportent jour après jour (Format Kindle)**

j'ai trouvé cet ebook extrememement riche en informations!!!! et directives, tout y est il n'y a qu'a suivre le chemin, un bon mode d'emploi en un seul book simple de compréhention abordable pour tous, j'ai lu certains commentaires négatifs et j'avoue qu'ils devraient se remettre en question, reconnaitre youy simplement qu'il est trés bon cet ebook!!!!!!!!! Bravo Pierre Benoit!!! et merci

Avant toute chose, je tiens à vous informer qu'il n'y a rien de compliqué dans ce qui va suivre. Travaillez simplement et vous aurez de bons résultats du premier coup.

Résumons le travail en quelques mots

Voici en quelques mots le travail à faire et qui est expliqué dans ce guide.

Le document WORD doit avoir subi la mise en forme expliquée dans le guide. Nous travaillerons avec du WORD au format A4, marge normale, sans en-tête, ni de pied de page…

Les images ne dépassent pas 600 pixels de large. Nous optons pour des images qui ne prennent pas plus du trois quart, en longueur, de l'affichage de la liseuse. Et nous ne plaçons pas de petites images (en largeur) parce que le Kindle à la mauvaise habitude (du moins avec la configuration que j'ai de ma liseuse) de les redimensionner. En travaillant entre 400 et 550 pixels de large, nous avons toujours obtenu de bons résultats. La largeur d'une page WORD fait 600 pixels en moyenne pour une marge normale.

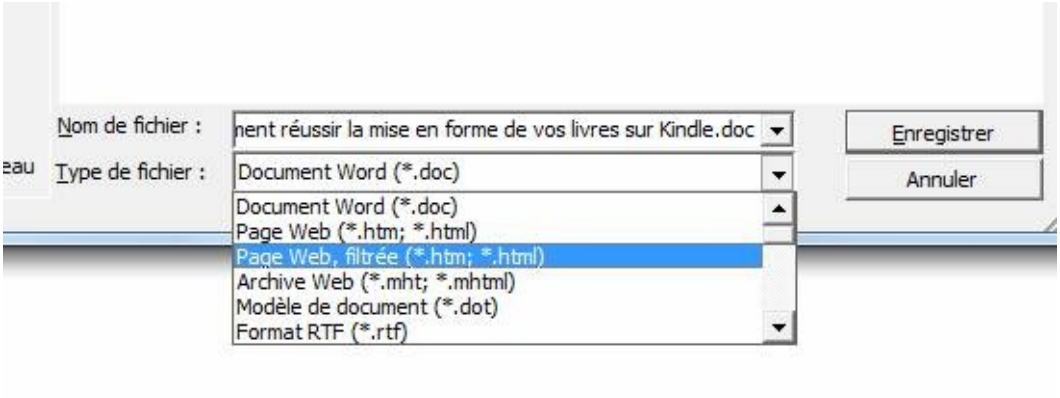
Les circuits de transformations

> ***WORD (.doc) => KDP***

Vous uploadez directement un document Word sur KDP.

> WORD (.doc, ou .docx) => HTML web Filtré => KDP

Vous prenez un document Word que vous sauvegardez en ***HTML, Page web filtrée*** puis que vous zippez et vous uploadez tout sur KDP.

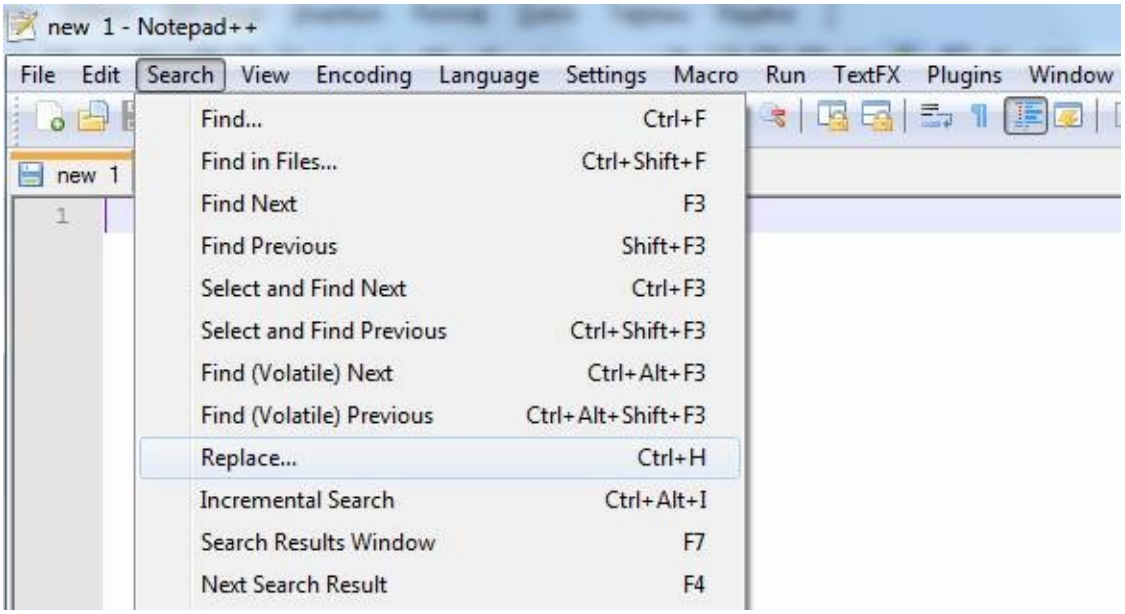


Vos images doivent être dans le même dossier que le fichier HTML. Cela peut troubler. Vous faites alors un package zippé du fichier + les images et vous uploadez tout sur KDP.

Quand vous sortez des images pour le placer dans le même dossier que le fichier HTML, vous êtes obligé d'éditer le HTML pour modifier les liens vers les images.

Il suffit pour cela de lancer un éditeur de HTML comme Notepad++ et utiliser la fonction Chercher/Remplacer pour supprimer toutes l'occurrence du nom du dossier image.

Si vos liens images étaient de la forme : <img src=un_dossier/une_image.jpg>, il faut maintenant qu'ils soient de la forme <img src=une_image.jpg>. Donc, vous faites une recherche de un_dossier/ et vous le remplacez par rien



Note (sur ces deux méthodes) : Monter directement le WORD sur KDP convient parfaitement pour les livrets, les petits romans, les procédures, des livres simples, de livres avec peu de pages… On ne peut déplorer qu'à ces livres de ne pas avoir de tables de matières cliquables. Une table de matières que l'on ne peut voir depuis la liseuse. Mais, quand il s'agit de procédures, de guide simple, de recettes… ce n'est pas vraiment grave. Le lecteur peut aller de page en page avec sa liseuse. Vous comprendrez par la suite pourquoi je ne conseille pas ces deux circuits de transformation.

> WORD (.doc, ou .docx, ou RTF) => HTML web Filtré => [CALIBRE] => MOBI (Kindle)

> WORD (.doc, ou .docx, ou RTF) => HTML web Filtré => [JUTOH] => MOBI (Kindle)

> WORD (.doc, ou .docx, ou RTF) => HTML web Filtré => [CALIBRE] => EPUB

> WORD (.doc, ou .docx, ou RTF) => HTML web Filtré => [JUTOH] =>

EPUB

Ces quatre circuits peuvent être résumés de la façon suivante :

> WORD (.doc, ou .docx, ou RTF) => HTML web Filtré => [**un logiciel**] => [**un format de fichier**]

Il n'y a rien à éditer.

Donc quand le manuscrit est en HTML, on effectue une importation dans un logiciel et on lance une conversion selon soit le format EPUB, soit le format MOBI. Cette étape comme les autres vous sera expliquée plus bas.

Pour ces quatre circuits de transformation qui implique une importation dans un logiciel, mon choix s'est porté sur deux logiciels : **Jutoh** et **Calibre**

>> ***Calibre*** qui est gratuit possède une version pour plusieurs plateformes : Windows, Mac (OS X), Linux. Il est important de présenter ce logiciel car certains de mes lecteurs sont sous Mac (OS X). Et ***Calibre*** est une bonne alternative pour publier rapidement sur Kindle sans connaître le HTML. En plus, ***Calibre*** permet de faire diverses conversions pour les publications sur les liseuses ou tout simplement pour son usage personnel. Je conseille à tous ceux qui ont un Kindle d'approfondir leur connaissance de base sur ce logiciel.

Vous pouvez télécharger Calibre ici : http://calibre-ebook.com

>> ***Jutoh*** est payant. Pas très cher. Environ 30 euros. Pour moi, c'est rien devant le travail qu'il est capable d'accomplir. Il existe aussi sur plusieurs plateformes.

Vous pouvez télécharger une version du produit et payer votre License d'utilisation ici : http://www.jutoh.com

Calibre contre Jutoh

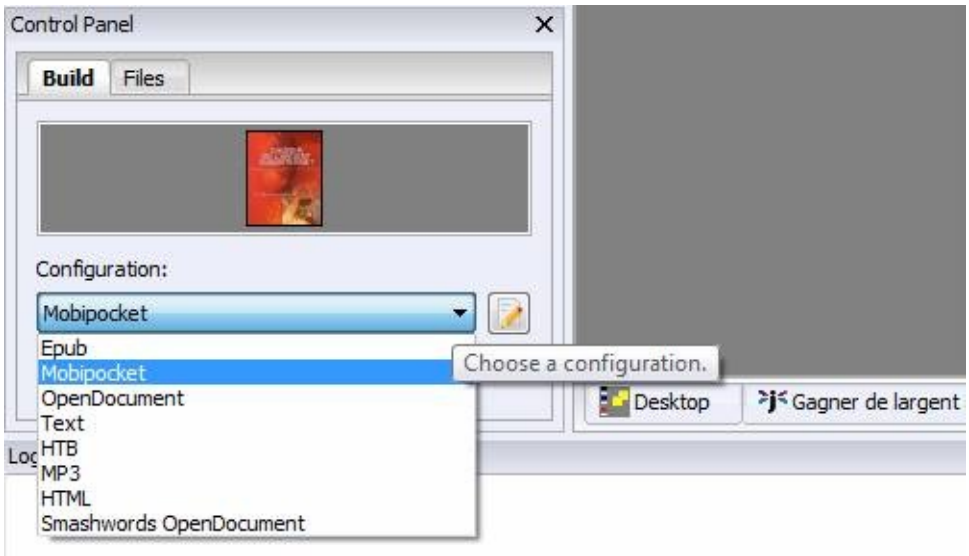
On pourrait en débattre longtemps mais beaucoup me diront que j'ai déjà fait mon choix. En effet ! Je ne vais lister que deux points en **Jutoh** qui me

fait gagner du temps :

> ***Le TOC (table des matières)*** : Je peux générer sans problème un TOC pour chaque livre. Je tiens beaucoup à ce que ceux qui achètent mes livres aient cette fonctionnalité sur leur liseuse. ***Calibre*** génère aussi une TOC que tout lecteur sur Kindle peut utiliser. Cette TOC peut être soit en début de livre soit en fin. La position en fin de livre est la meilleure. J'aime placer mon TOC en début de livre mais si je le fais, ***Calibre*** est incapable de lancer l'ouverture du livre sur autre chose que le TOC. Et si je mets mon TOC à la fin du livre, cela ne me convient pas… On peut parler et reparler. Mais ce n'est qu'une histoire de TOC (lol !)

> ***Les paramètres de conversion*** : Quand j'ai une fois importé mon manuscrit dans ***Jutoh***, ce logiciel conserve les paramètres de conversion ou tous les paramètres concernant l'identité du livre (titre, couverture, …). La génération du livre se fait en deux clics. Avec ***Calibre***, je dois cliquer, cliquer et cliquer encore…Et Calibre ne conserve pas tout… Si tu aimes beaucoup cliquer, alors ***Calibre*** est pour toi.

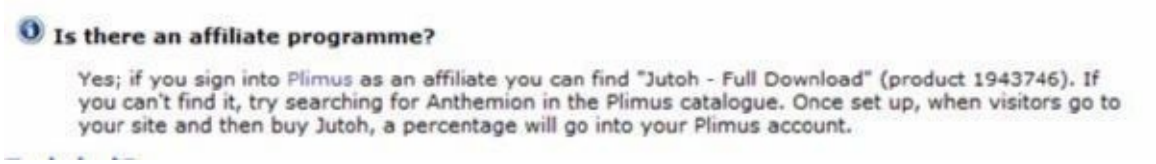
> **Divers formats de fichier** : Selon le logiciel, il serait bon d'ajouter que le passage MOBI => EPUB et vice versa se fait avec ***Calibre*** mais il faut un peu trop cliquer à mon goût. Alors qu'avec ***Jutoh***, tout projet est défini pour plusieurs formats de sortie. Je n'ai qu'à choisir le format que je veux et à cliquer.



Une publicité gratuite ? Parlons-en. Je ne suis pas payé pour faire la publicité de ***Jutoh***, ni de ***Calibre***. Pourquoi pas ***Mobipocket*** (http://www.mobipocket.com) dans sa version Mobipocket Creator xx Publisher Edition ? Je ne parlerai pas de Mobipocket Creator Publisher

Edition parce que j'ai opté de présenter deux outils qui fonctionnent sur tous les ordinateurs.

Oui ! Je peux, dans le cadre du marketing d'affiliation, gagner un peu d'argent avec Jutoh. Voici ce que j'ai trouvé sur le site : http://www.jutoh.com/faq.htm


Is there an affiliate programme?
Yes; if you sign into Plimus as an affiliate you can find "Jutoh - Full Download" (product 1943746). If you can't find it, try searching for Anthemion in the Plimus catalogue. Once set up, when visitors go to your site and then buy Jutoh, a percentage will go into your Plimus account.

Pour ceux qui ne savent pas ce que c'est que le marketing d'affiliation, disons que c'est simplement créer des références vers un produit, le vendre et toucher des commissions. Donc si quelqu'un achète **Jutoh** en cliquant un lien que j'aurai placé quelque part, dans ce guide par exemple ou un site internet, je recevrai une redevance pour cet achat. Habituellement, la redevance est de 10%. Donc, 3 euros de commission pour la vente à tout client européen.

Au fait, pourquoi je ne profite pas de cette opportunité ? Vous pouvez en profiter aussi (lol !)

Méthodologie de conversion

Listons maintenant les méthodologies de conversion sur laquelle vous pourrez vous appuyer pour produire vos livres.

Méthode 1 :

> Mettre en forme le document Word (selon nos préconisations)

> Uploader ce document sous KDP qui va faire la conversion et publier pour la vente.

Note : Je n'aime pas du tout cette méthode. Mais je suis obligé de vous en parler. Ma raison est simple : Je n'ai pas en main le fichier final que le lecteur aura sur sa liseuse. Quand je travaille, j'effectue une conversion du livre en ***.mobi*** et je place cela dans mon Kindle pour faire des tests en grandeur nature (Ah ! oui. J'ai un Kindle. Le comble pour un auteur de Kindle c'est de ne pas avoir un Kindle. lol ! Mais on ne peut pas toujours faire autrement. Il existe un outil de prévisualisation de toute façon ou un Kindle pour PC. Quand vous publierez sur Kobo, sur Cybook, sur Sony Reader… vous n'aurez pas forcément ces liseuses avec vous.). Donc qu'on se le dise ouvertement : Ce mode de publication est rapide mais…

Méthode 2 :

> Mettre en forme le document Word (selon nos préconisations)

> Sauvegardez le document en HTML, Page web filtrée

> Importer le fichier HTML dans un outil (***Calibre*** ou ***Jutoh***)

> Effectuer la conversion en MOBI ou EPUB

Note : Les deux dernières phases seront traitées en longueur et en images. Tout sera présenté de telle sorte que même un enfant puisse s'en sortir dans ce processus. Je le répète encore, il n'y a rien de compliqué. Faites-le une fois, deux fois et vous serez rodé.

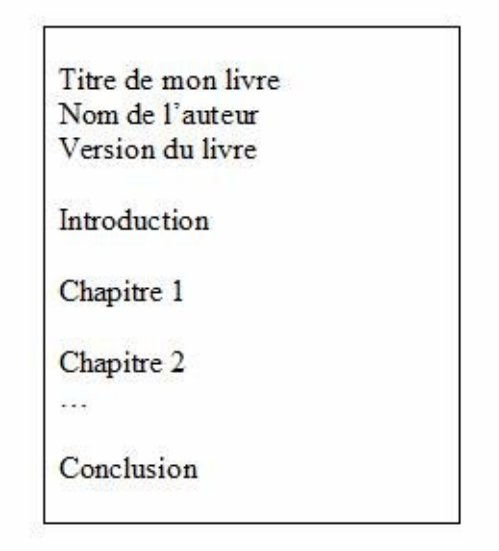
Mise en forme du manuscrit sous Word

Voici en quelques mots comment vous pouvez constituer un manuscrit sous Word.

> Lancez Word et ouvrez un nouveau document.

> Sur la première page, placez le titre, le nom de l'auteur, la version du livre, la licence et quelques mentions légales (vous faites selon votre convenance)

> Puis en dessous de tout cela vous placez les noms des chapitres de votre livre avec le contenu. Allez du premier chapitre à la conclusion.



Ceci n'est qu'un exemple de présentation. Il y en a qui ajoute une bio de l'auteur, des remerciements… Je vous présente un formatage classique pour que vous compreniez et l'adaptiez comme vous le souhaitez.

Vous pouvez rédiger votre manuscrit comme bon vous semble puis faire des ajustements à la fin de la rédaction ou prendre de bonnes habitudes en effectuant progressivement la mise en forme.

La mise en forme est très basique. Plus vous chercherez à compliquer et plus vous vous planterez. Je vous conseille de faire la mise en forme progressivement. En respectant les règles suivantes. Je ne souhaite pas paraphraser les conseils d'Amazon dans sa rubrique « Guide simplifié de mise en forme » à https://kdp.amazon.com/self-publishing/help?topicId=A2RYO17TIRUIVI . Oui ! Vous devrez l'avoir lu au moins une fois.

Constituez votre manuscrit simplement en respectant les règles suivantes :

>> Utilisez un style simple : Le titre en H1 ou TITRE 1 et les chapitres en H1 ou TITRE 1 et le contenu en NORMAL ou bien Le titre en H2 ou TITRE 2 et les chapitres en H2 ou TITRE 2 et le contenu en NORMAL.

>> Utilisez les insertions pour les images. Les images s'insèrent et ne se collent pas. Les images en copier/coller se perdent à la conversion.

[… Ah oui ! J'ai testé et ce n'est pas forcément vrai ce que je dis…mais c'est un conseil. Mieux vaut prendre de bonnes habitudes. Avec un .doc, les images se conserveraient pour ***Calibre*** et ***Jutoh*** mais pas pour ***Mobipocket Creator***…]

>> Ne faites aucune mise en forme via les tableaux.

>> Utilisez des images si vous voulez faire une mise en forme via les tableaux

>> N'utilisez pas de caractères spéciaux

>> N'utilisez pas de fontes spéciales : Times New Roman est conseillé parce qu'il se trouve sur toutes les applications électroniques.

>> Ne générez aucune table de matières dans Word. C'est le travail de l'outil qui convertira votre document Word en livres pour Kindle ou autre liseuse.

[Ah Ah ! C'est pas vrai dans le cadre de Mobipocket Creator. Il faut générer un TOC automatique qui sera utilisé lors de la conversion. Il faudra mettre via édition un pointeur sur ce Toc pour que le logiciel le reconnaisse… Je vous le dis pour information]

>> N'utilisez pas de pied de page, ni d'entête, ni de numéro de page.

>> Oubliez les retraits et les justifications. Construisez quelque chose de basique.

>> Ne travaillez pas avec les couleurs.

>> Evitez les soulignements. Cela fait penser à un lien cliquable pour site web. Utilisez du ***gras +italique*** par exemple.

[Carton Jaune à propos de TOC]

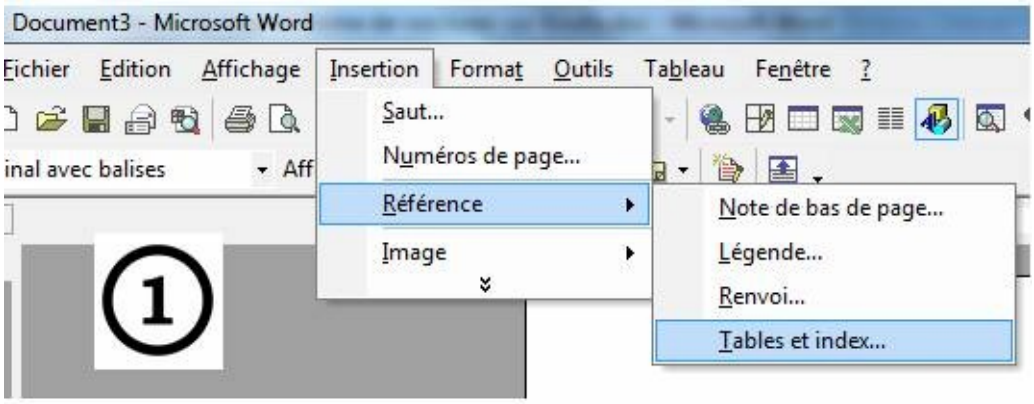
A mes débuts, j'ai beaucoup réfléchi à cette histoire de TOC. Le TOC en début d'ouvrage s'appelle un SOMMAIRE. Le TOC en fin d'ouvrage s'appelle une TABLE DE MATIERES.

Certaines personnes mettent un TOC généré par Word (la table des matières) en début d'ouvrage et conserve un TOC généré par Calibre en fin

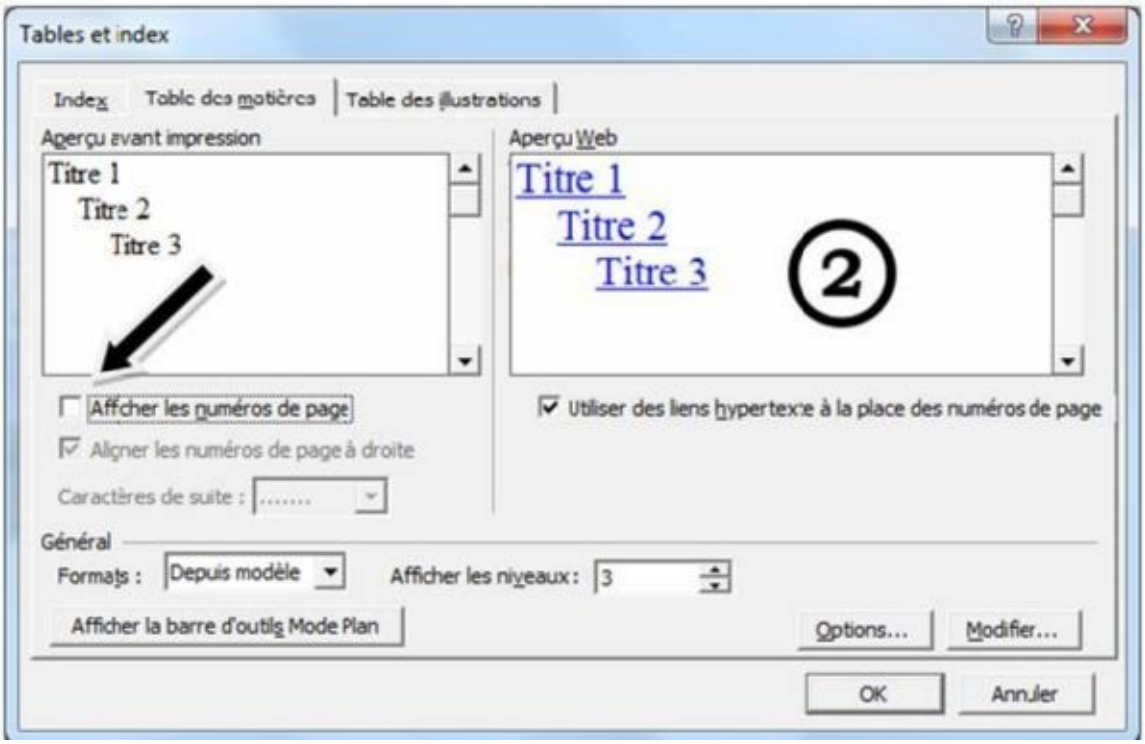
d'ouvrage. Le Toc qui est pris en charge par la liseuse est le TOC en fin de page…si le livre est généré par **Calibre**. Avec **Jutoh**, le TOC est en début de livre mais vous pouvez le placer où vous souhaitez.

Voici un exemple de génération de sommaire (Word 2002)

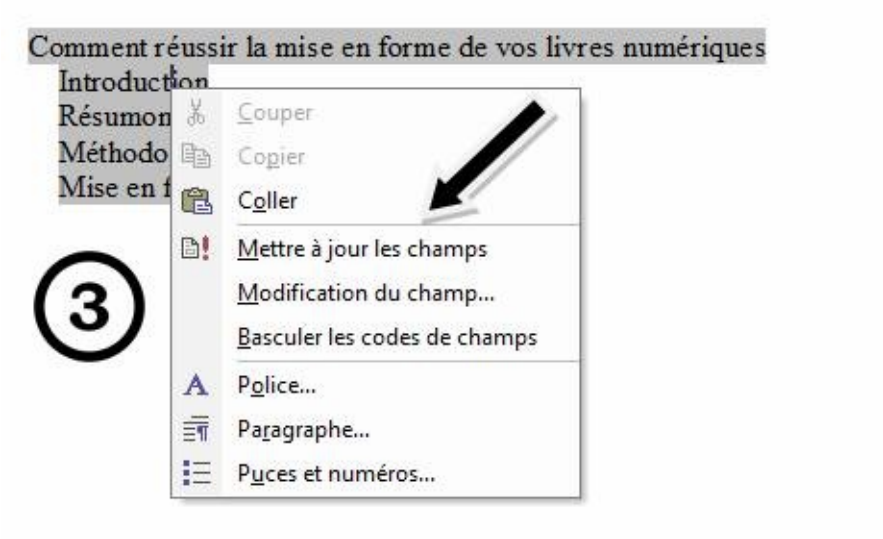
Vous placez votre souris à l'emplacement où vous voulez voir le sommaire et vous procédez comme suit.



Puis faites attention à décocher la case qui affiche le numéro de pages. Vous n'en avez pas besoin sur une liseuse



Quand vous avez créé un sommaire quelque part dans votre manuscrit, vous pouvez faire la mise à jour en faisant un clic droit sur ce sommaire et en choisissant la mise à jour des champs dans ce menu contextuel qui s'affiche.



Avec les autres versions de Word ou avec Open Office, recherchez l'équivalent de ce que je vous présente là.

Et comme je le disais dans les pages précédentes, l'utilisation du sommaire est optionnelle. On peut bien se contenter d'un TOC en fin de livre ou pas de Toc dans le livre. Surtout s'il n'y a pas beaucoup de pages.

[Fin du Carton Jaune]

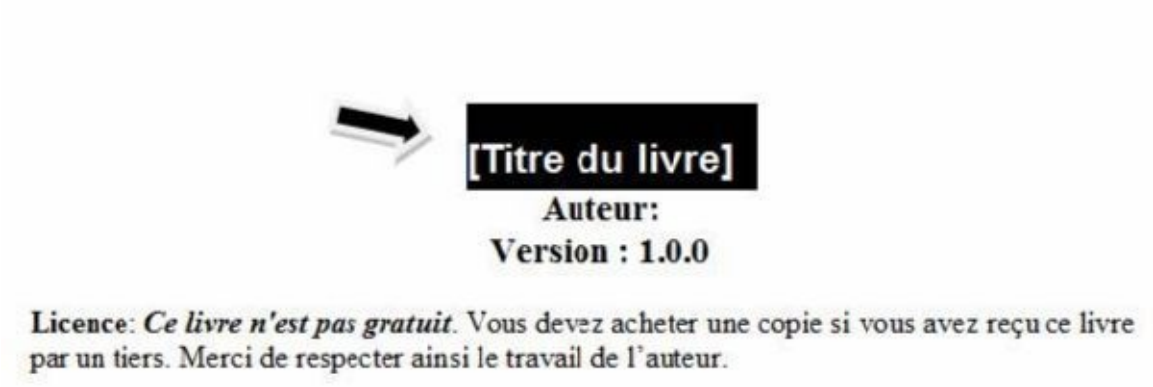
Illustration de cette mise en forme du manuscrit

Nous allons globalement traiter cette partie avec des exemples pris sur Word 2002, Word 2007 et Open Office. Le principe est le même. Il faut chercher et trouver comment placer une sélection en Titre 2 ou Titre 1, savoir comment insérer une image et savoir comment faire un saut de page. On peut aussi regarder comment faire un sommaire automatiquement.

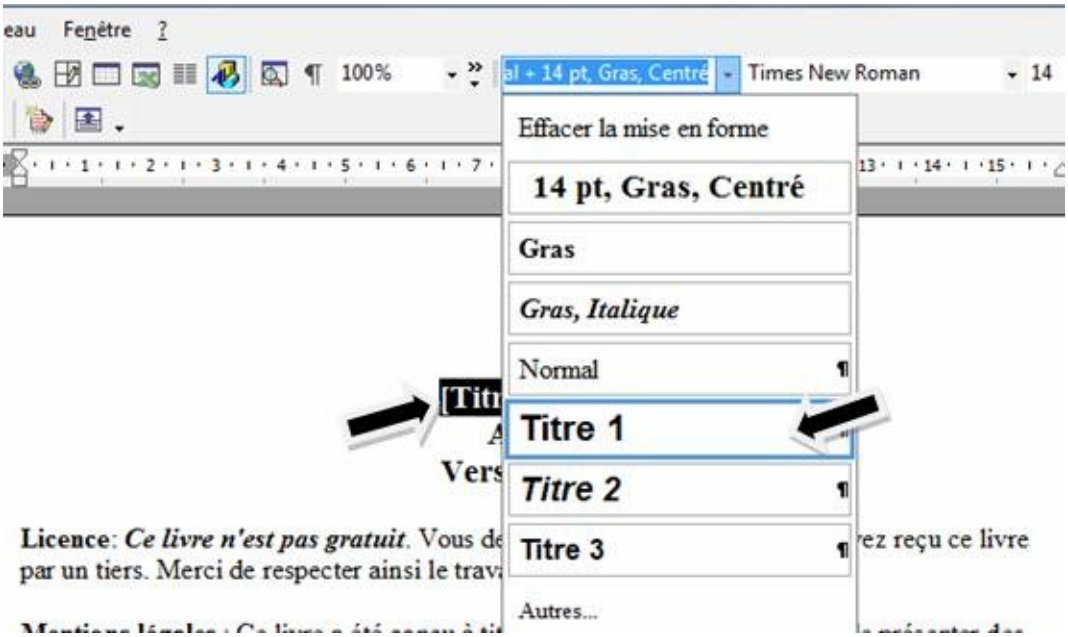
<> Avec Office 2002

Pour le titre

Sélectionnez le titre comme suit


[Titre du livre]
Auteur:
Version : 1.0.0
Licence: Ce livre n'est pas gratuit. Vous devez acheter une copie si vous avez reçu ce livre par un tiers. Merci de respecter ainsi le travail de l'auteur.

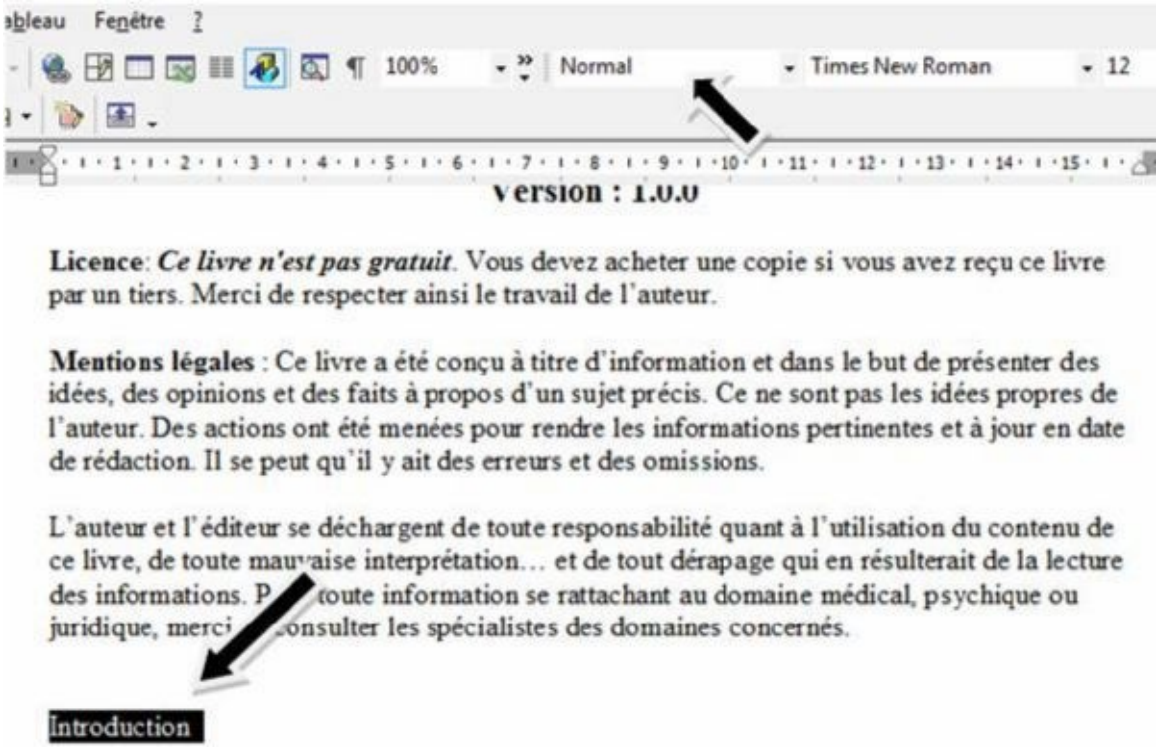
Puis placez-le en TITRE 1 (en exemple… Si vous commencez avec un TITRE 1, faites toutes les sélections futures de chapitres avec TITRE 1. Ne mélangez pas TITRE 1 et TITRE 2)



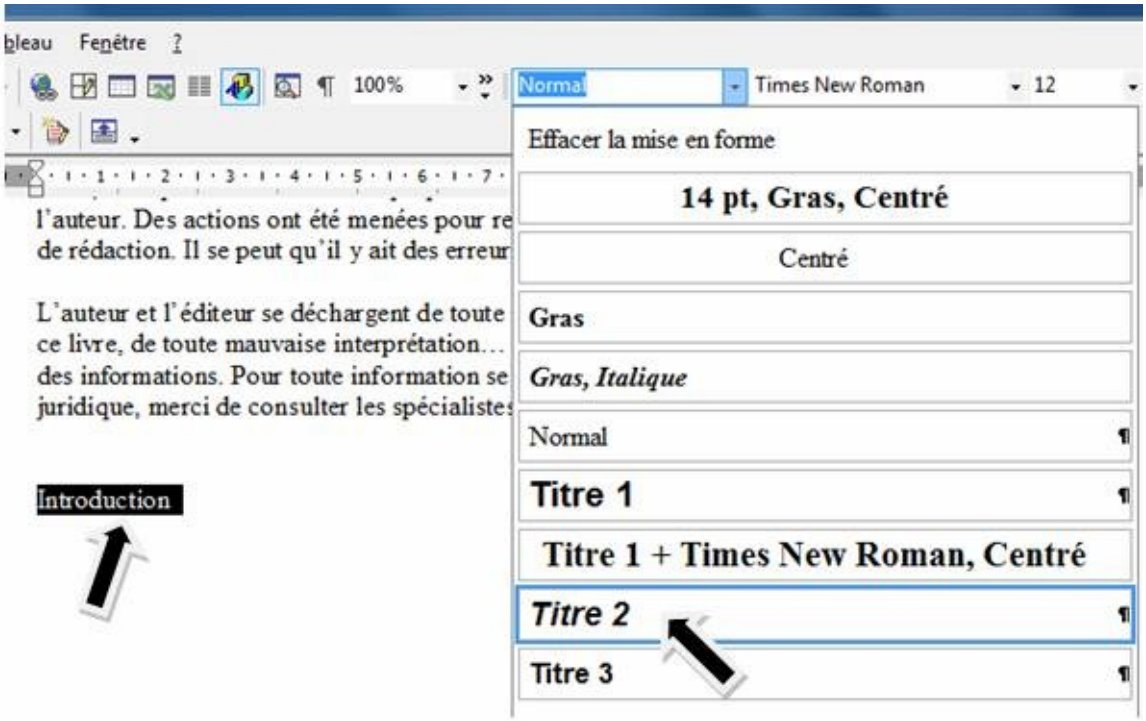
Pour avoir alors

Pour les chapitres

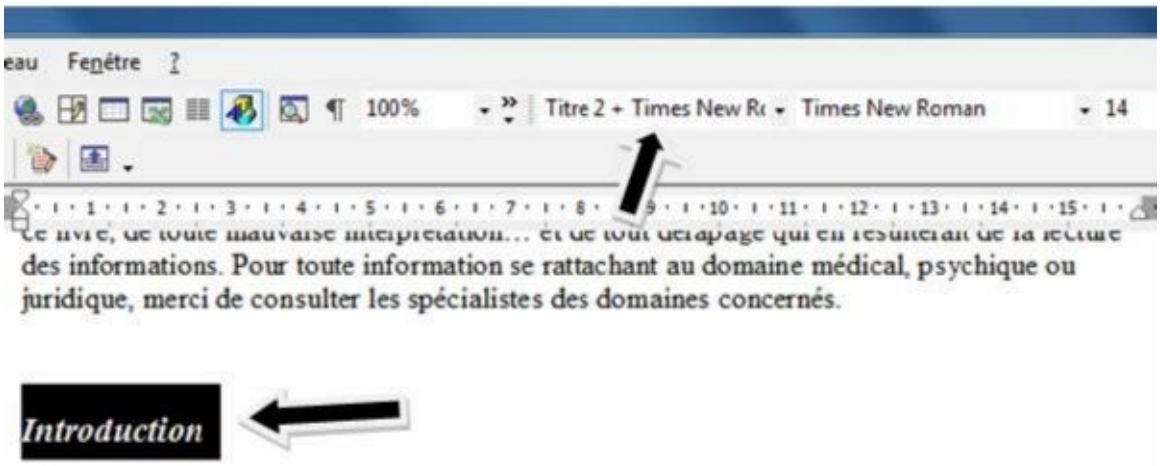
Sélectionnez ensuite chaque chapitre


ableau Fenêtre ?
100%
Normal
Times New Roman
12
version : 1.0.0
Licence: Ce livre n'est pas gratuit. Vous devez acheter une copie si vous avez reçu ce livre par un tiers. Merci de respecter ainsi le travail de l'auteur.
Mentions légales : Ce livre a été conçu à titre d'information et dans le but de présenter des idées, des opinions et des faits à propos d'un sujet précis. Ce ne sont pas les idées propres de l'auteur. Des actions ont été menées pour rendre les informations pertinentes et à jour en date de rédaction. Il se peut qu'il y ait des erreurs et des omissions.
L'auteur et l'éditeur se déchargent de toute responsabilité quant à l'utilisation du contenu de ce livre, de toute mauvaise interprétation… et de tout dérapage qui en résulterait de la lecture des informations. P toute information se rattachant au domaine médical, psychique ou juridique, merci consulter les spécialistes des domaines concernés.
Introduction

Et placez chaque chapitre en TITRE 2 (La note précédente est valable encore ici : Le titre et tous les chapitres doivent être soit en TITRE 1 ou en TITRE 2. Je vous montre l'application du TITRE 2 pour vous montrer comment c'est tout aussi facile)



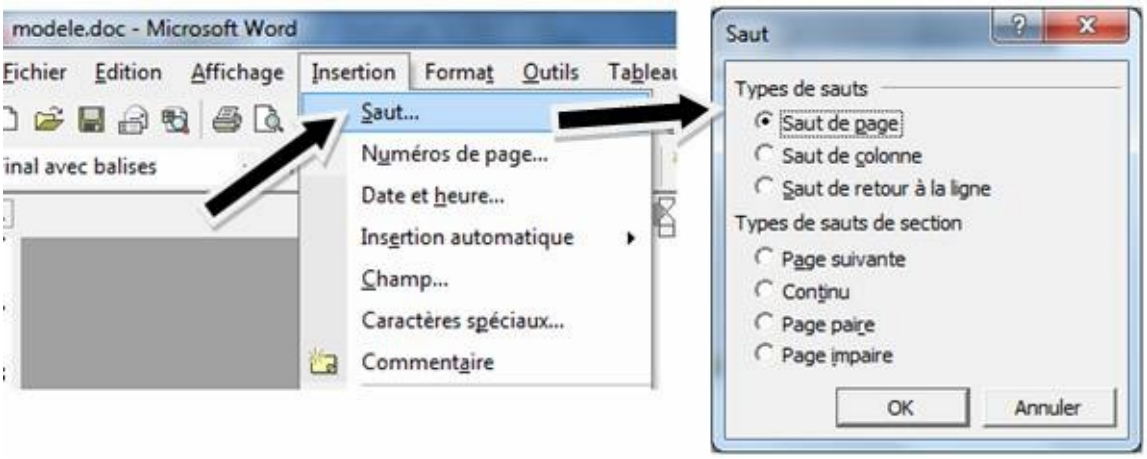
Pour avoir alors


Fenêtre
100%
Titre 2 + Times New R
Times New Roman
14
des informations. Pour toute information se rattachant au domaine médical, psychique ou
juridique, merci de consulter les spécialistes des domaines concernés.
Introduction

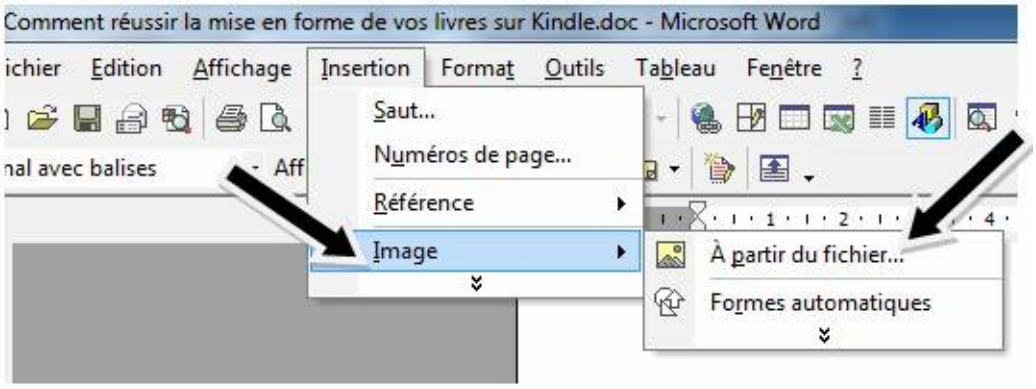
A la fin de chaque chapitre, vous pouvez faire un ***saut de page.*** Ceci vous permet de commencer votre nouveau chapitre sur une nouvelle page. Même si le contenu qui précède augmente, les chapitres commenceront toujours sur une nouvelle page.

Pour les sauts de page

Placez le curseur de la souris au début du nom de chaque chapitre et suivez la procédure.

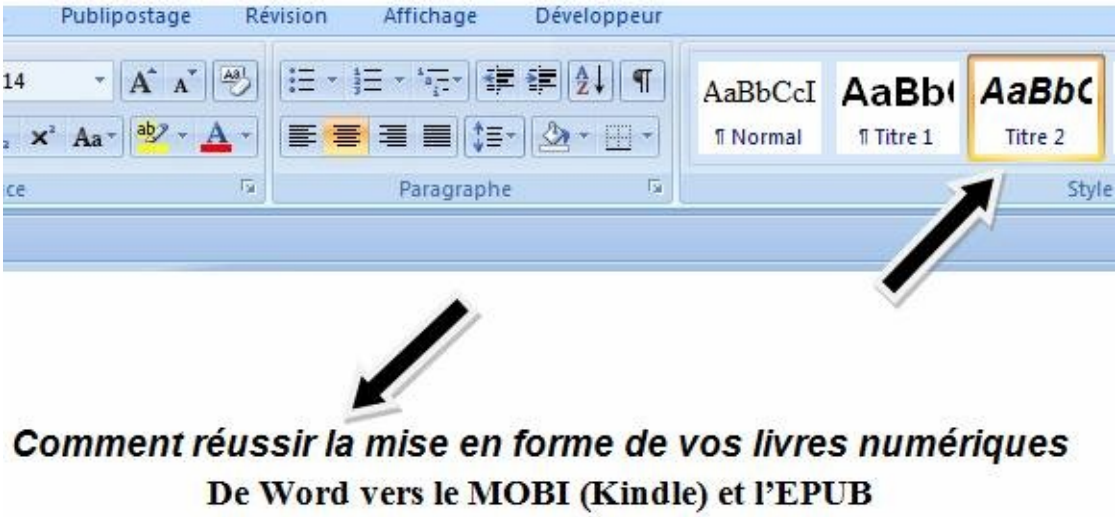


Pour insérer une **image**

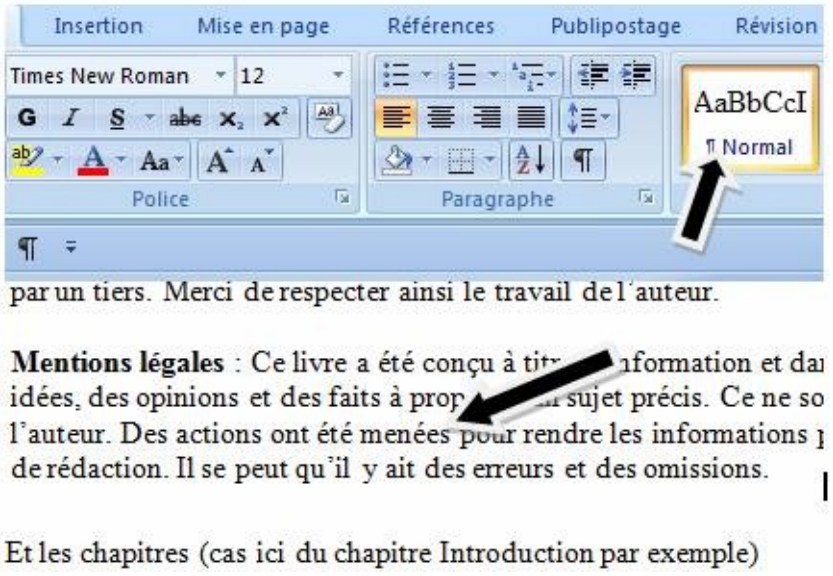

Comment réussir la mise en forme de vos livres sur Kindle.doc - Microsoft Word
Insertion Format Outils Tableau Fenêtre ?
Saut...
Numéros de page...
Référence
Image
À partir du fichier...
Formes automatiques

<> Avec Office 2007

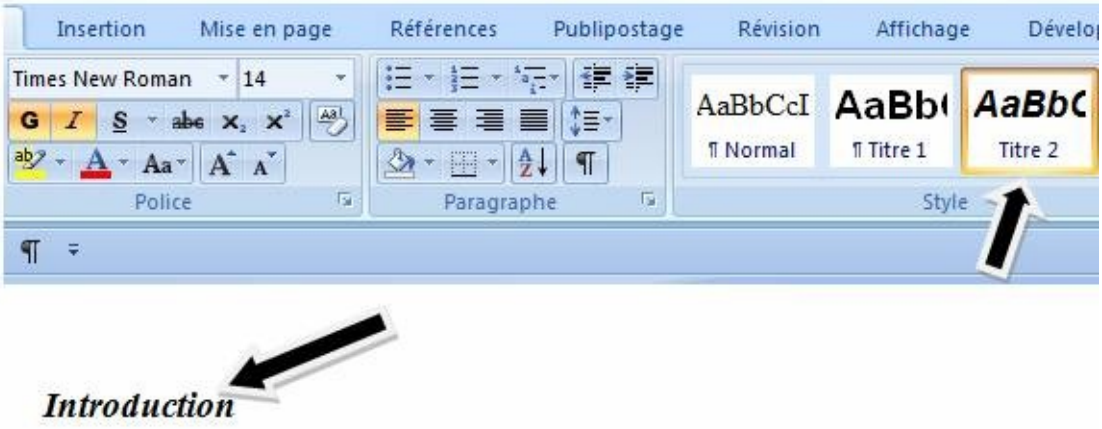
Pour le titre


Publipostage Révision Affichage Développeur
AaBbCcI ¶ Normal
AaBb ¶ Titre 1
AaBbC Titre 2
Paragraphe
Style
Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
De Word vers le MOBI (Kindle) et l'EPUB

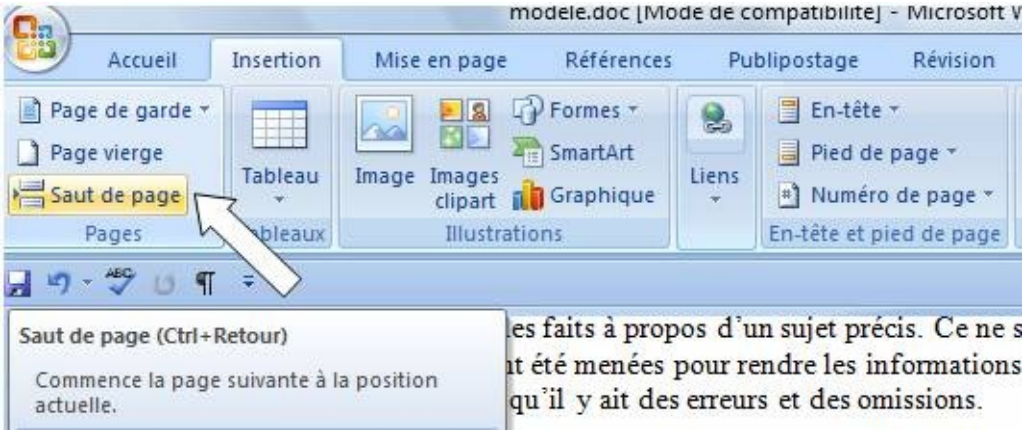
Et pour le contenu


Insertion
Mise en page
Références
Publipostage
Révision
Times New Roman
12
AaBbCcI
¶ Normal
Police
Paragraphe
par un tiers. Merci de respecter ainsi le travail de l'auteur.
Mentions légales : Ce livre a été conçu à tit nformation et da
idées, des opinions et des faits à prop sujet précis. Ce ne so
l'auteur. Des actions ont été menées pour rendre les informations
de rédaction. Il se peut qu'il y ait des erreurs et des omissions.
Et les chapitres (cas ici du chapitre Introduction par exemple)

Et pour les chapitres (cas ici du chapitre Introduction par exemple)



Et pour le saut de page :

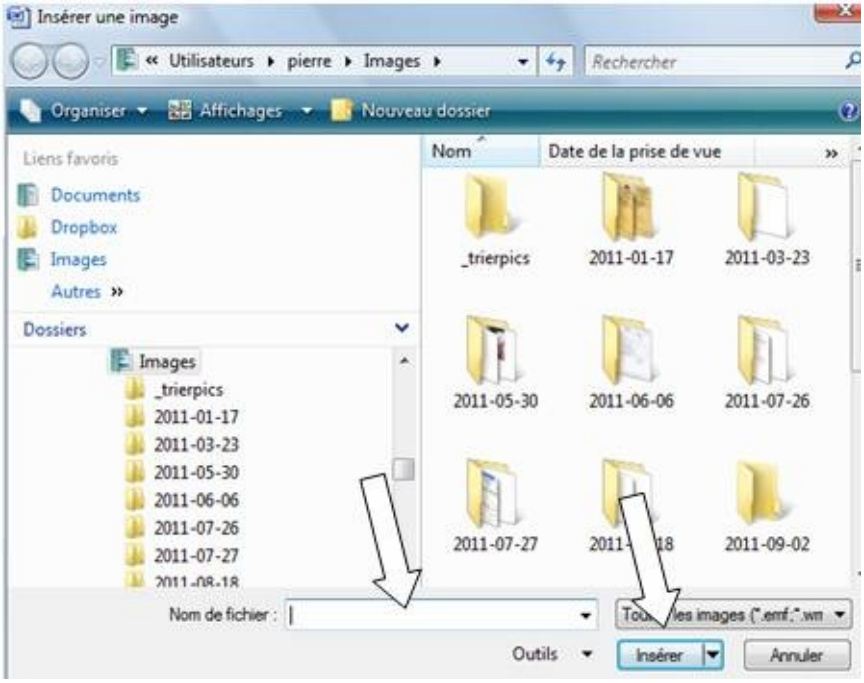


Et pour les images :

Pour insérer une image, ne pas faire du copier/coller mais procéder ainsi:

Placer le curseur où vous voulez mettre l'image et Cliquez sur le bouton image

Puis aller chercher l'image sur son ordinateur pour l'insérer dans la position définie avant

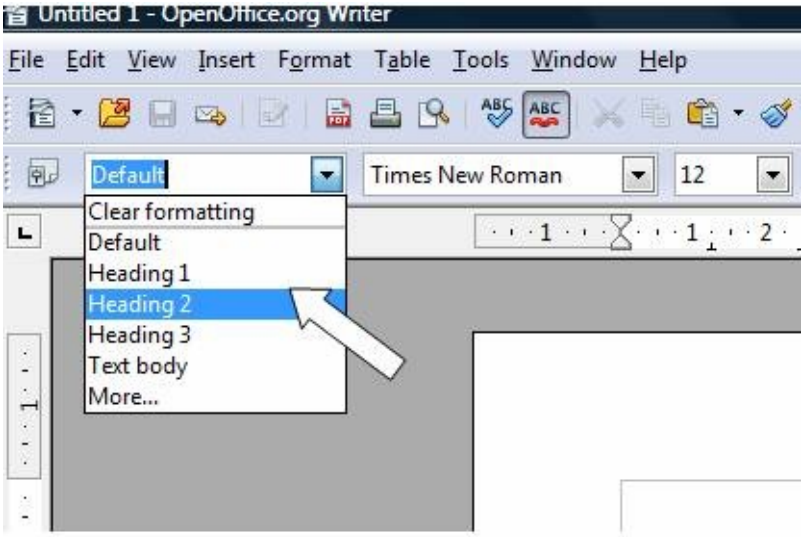


<> **Avec open Office**

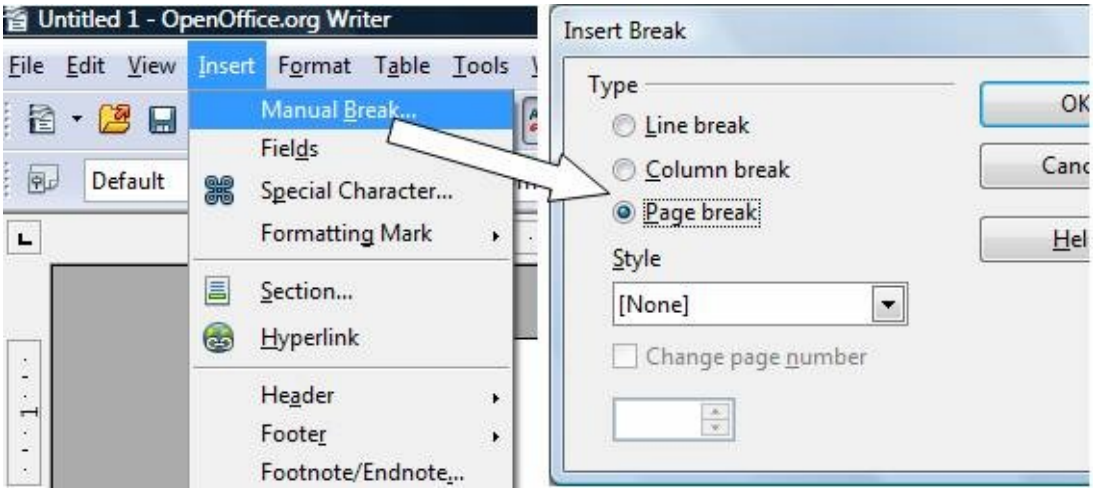
(http://portableapps.com/apps/office/openoffice_portable)

Open Office est gratuite pour toute utilisation personnelle et commerciale

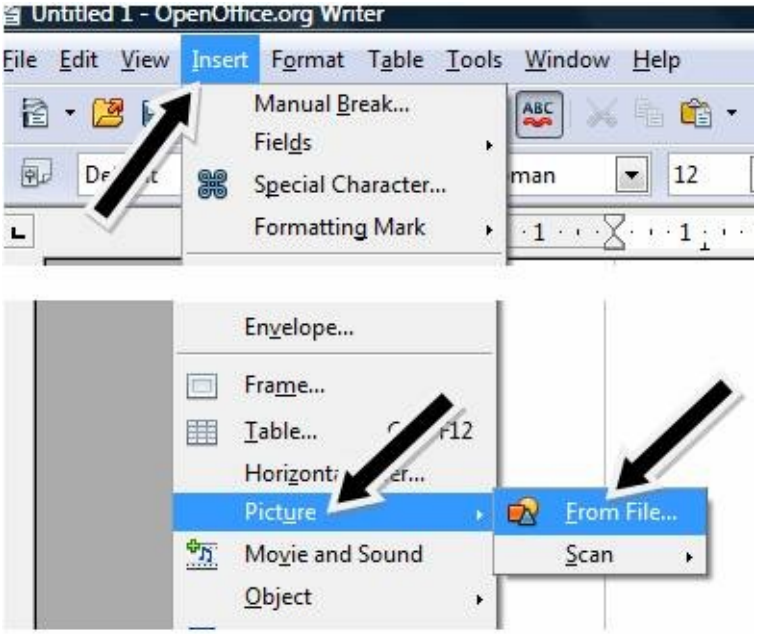
Pour le **Titre** (Voir Heading 2) et les **Chapitres** (Voir Heading 2)



Pour les **sauts de page**

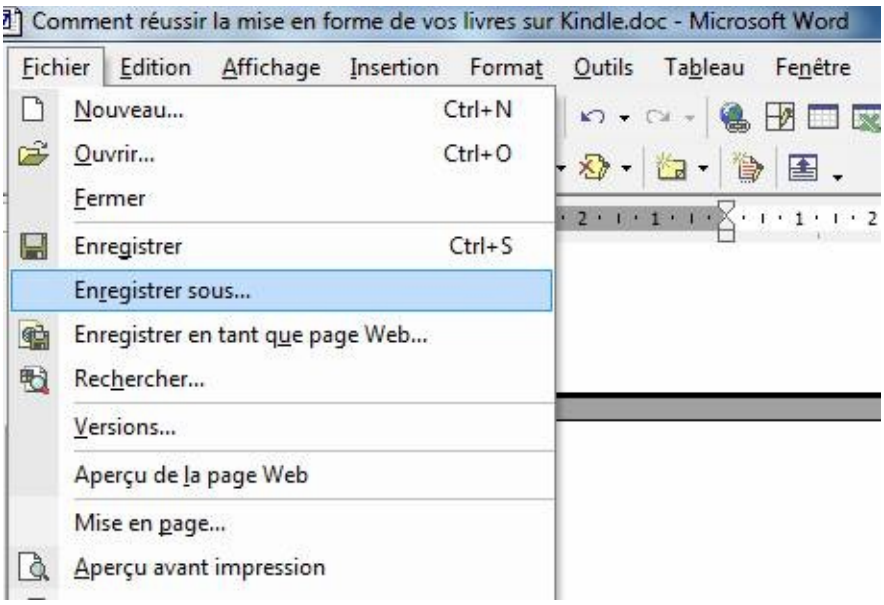


Pour insérer une **image**

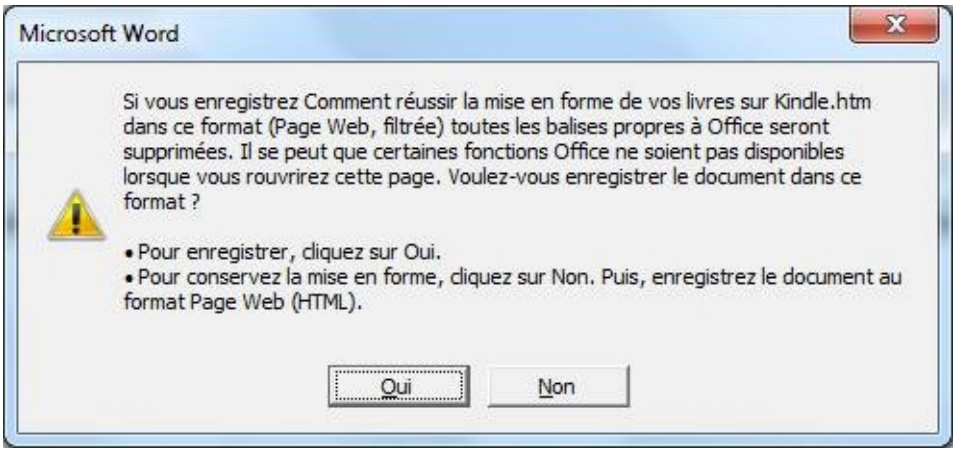

Untitled 1 - OpenOffice.org Writer
File Edit View Insert Format Table Tools Window Help
Manual Break...
Fields
Special Character...
Formatting Mark
12
Envelope...
Frame...
Table...
Picture
Movie and Sound
Object
From File...
Scan

Conversion du manuscrit Word vers un fichier HTML, page Web filtrée

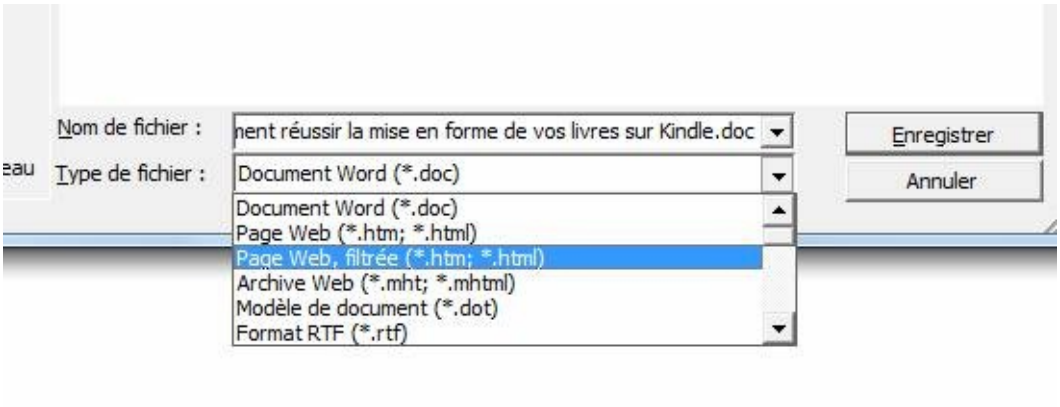
Cette conversion se fait via un simple enregistrement dans un dossier de votre choix.



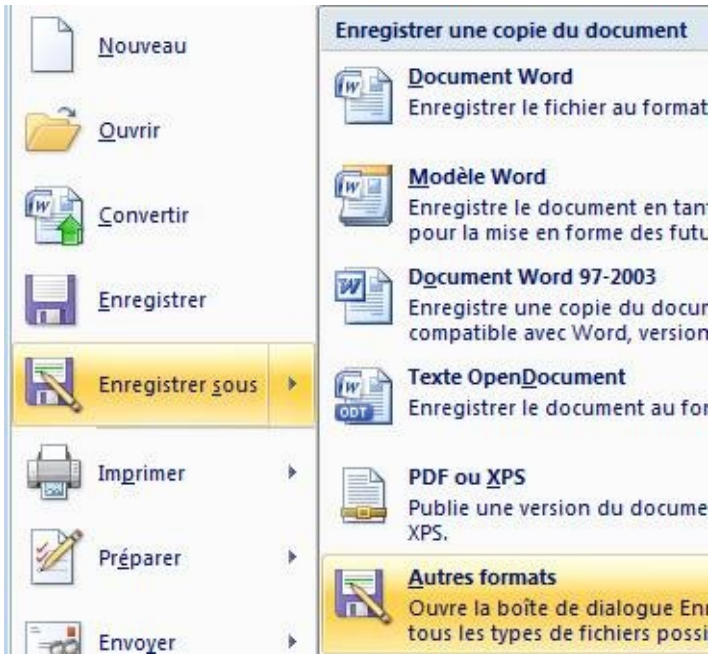
Il se peut que vous ayez un message comme celui qui suit. Alors optez pour que les balises propres à Word soient supprimées.


Microsoft Word
Si vous enregistrez Comment réussir la mise en forme de vos livres sur Kindle.htm dans ce format (Page Web, filtrée) toutes les balises propres à Office seront supprimées. Il se peut que certaines fonctions Office ne soient pas disponibles lorsque vous rouvrirez cette page. Voulez-vous enregistrer le document dans ce format ?
• Pour enregistrer, cliquez sur Oui.
• Pour conservez la mise en forme, cliquez sur Non. Puis, enregistrez le document au format Page Web (HTML).
Oui
Non

Une fenêtre s'ouvre alors. Et vous choisissez un emplacement et le type de fichier qui est Page Web, filtrée.

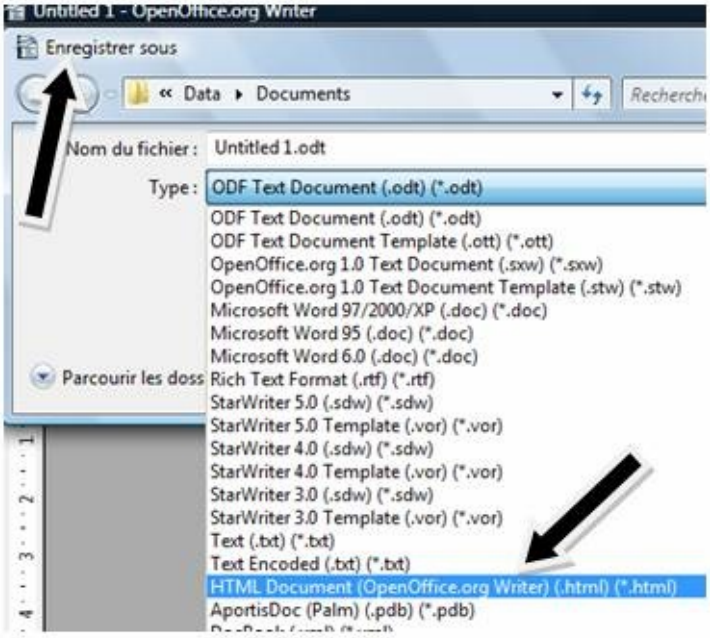


Pour ceux qui ont Word 2007 ou plus, cette option d'enregistrement se trouve dans Enregistrez sous d'autres format



Et sous open Office, la sauvegarde est semblable :

Fichier => Enregistrer sous => une fenêtre s'ouvre et à vous de choisir le type de fichier.

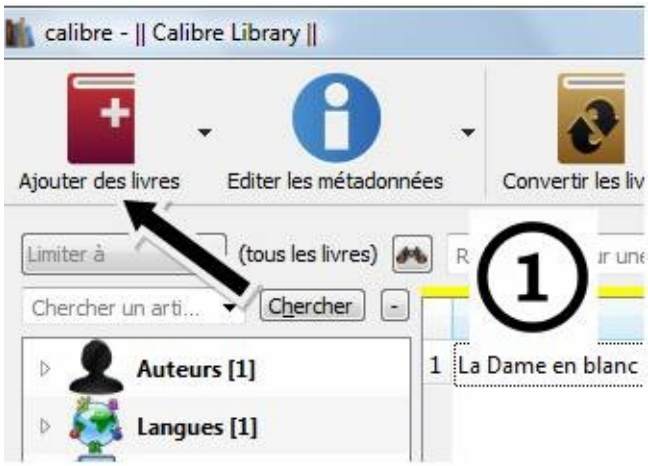

Untitled 1 - OpenOffice.org Writer
Enregistrer sous
« Data ▸ Documents
Nom du fichier :
Untitled 1.odt
Type :
ODF Text Document (.odt) (*.odt)
ODF Text Document (.odt) (*.odt)
ODF Text Document Template (.ott) (*.ott)
OpenOffice.org 1.0 Text Document (.sxw) (*.sxw)
OpenOffice.org 1.0 Text Document Template (.stw) (*.stw)
Microsoft Word 97/2000/XP (.doc) (*.doc)
Microsoft Word 95 (.doc) (*.doc)
Microsoft Word 6.0 (.doc) (*.doc)
Parcourir les doss
Rich Text Format (.rtf) (*.rtf)
StarWriter 5.0 (.sdw) (*.sdw)
StarWriter 5.0 Template (.vor) (*.vor)
StarWriter 4.0 (.sdw) (*.sdw)
StarWriter 4.0 Template (.vor) (*.vor)
StarWriter 3.0 (.sdw) (*.sdw)
StarWriter 3.0 Template (.vor) (*.vor)
Text (.txt) (*.txt)
Text Encoded (.txt) (*.txt)
HTML Document (OpenOffice.org Writer) (.html) (*.html)
AportisDoc (Palm) (.pdb) (*.pdb)

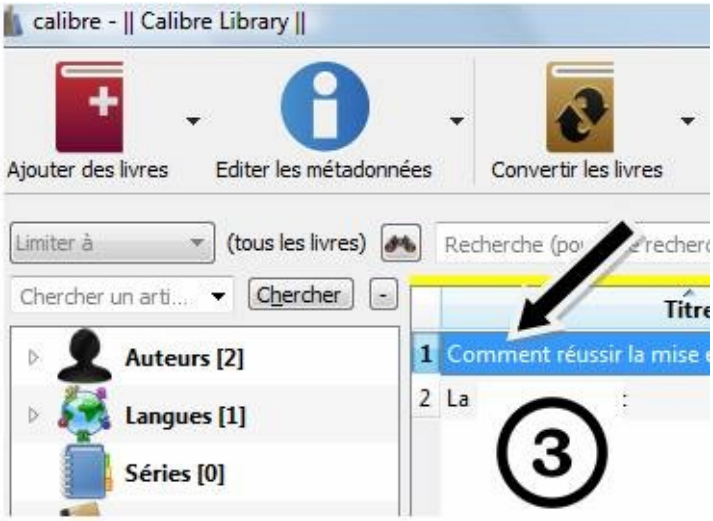
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers un fichier Epub (Cybook, Kobo, Sony Reader,…) avec Calibre

Nous supposons que vous avez installé calibre sur votre ordinateur (http://calibre-ebook.com) et que vous avez déjà enregistré le document Word sous la forme HTML, page web filtrée.

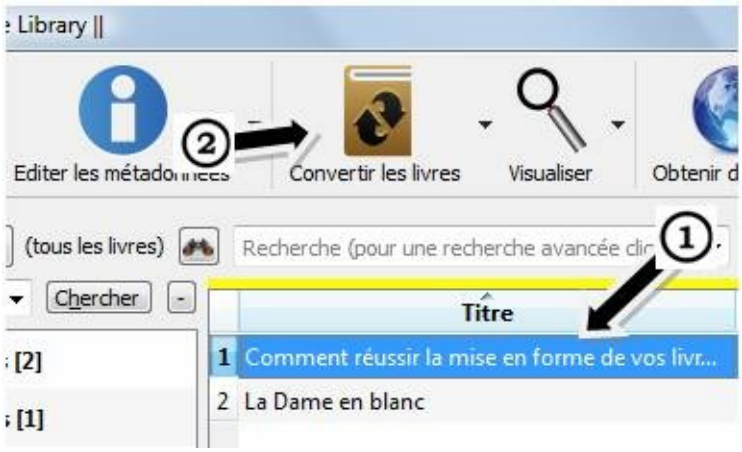
Alors, exécutez Calibre

Faites un glissez/déposer du fichier dans la partie centrale de l'application ou [1] allez dans le menu ***ajouter des livres***. [2] Trouvez le fichier HTML dans le dossier et ouvrez le dans l'application. [3] Ce fichier se mettra dans la partie centrale de l'application ***Calibre***.

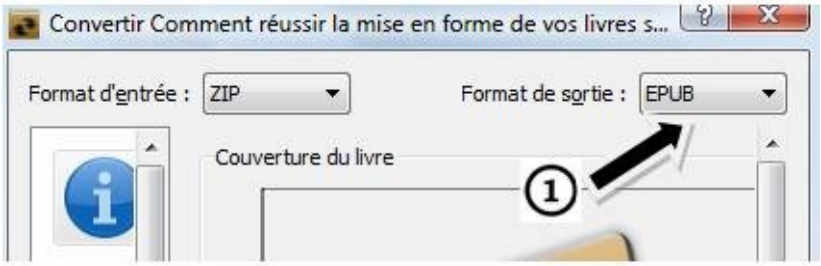




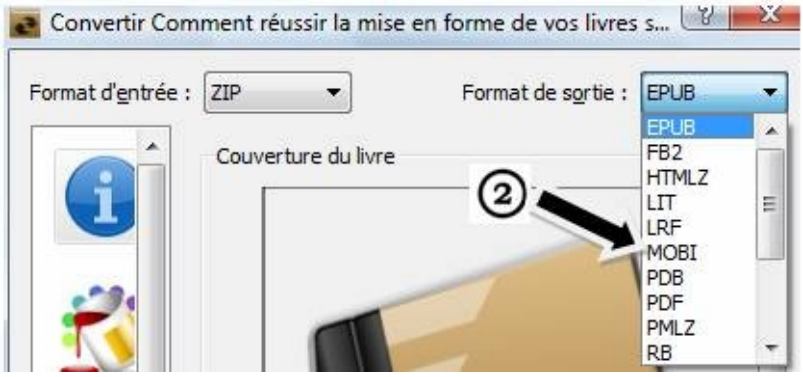
Mettre en surbrillance le livre à transformer et cliquez sur le menu ***Convertir les livres***



Une fenêtre s'ouvre pour la conversion. Intéressez-vous à la partie supérieure qui présente le format d'entrée et le format de sortie.


Convertir Comment réussir la mise en forme de vos livres s...
Format d'entrée : ZIP
Format de sortie : EPUB
Couverture du livre
1

Le format d'entrée est ZIP (quand on charge un fichier HTML). Pour le format de sortie souhaité, vous pouvez choisir un dans la liste déroulante qui se présente quand vous cliquez sur la flèche qui pointe vers le bas.



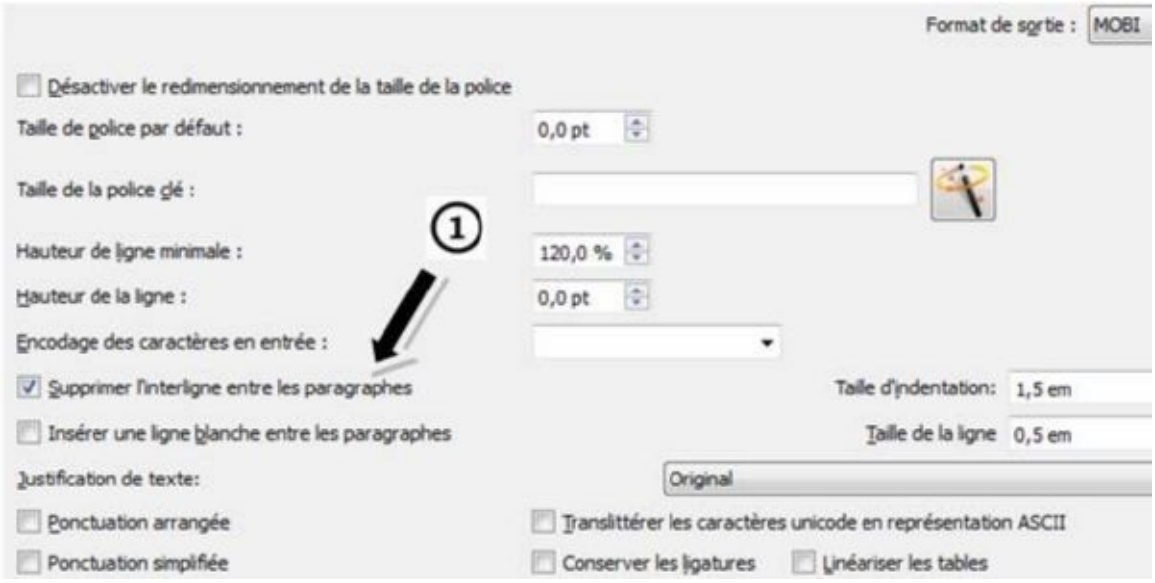
Pour la suite nous avons sélectionné MOBI. Nous allons compléter les informations rattachées aux onglets situés sur la partie gauche. A savoir : Métadonnées, Présentations, Traitement heuristique, Mise en page, Détection de la structure, Table des matières, Sortie MOBI ou Sortie EPUB.

Métadonnées

Remplissez les champs et chargez la couverture du livre. Donc, vous devez avoir une couverture avant de commencer la conversion du livre.

Présentations

Cochez juste le champ ***Supprimer l'interligne entre les paragraphes***

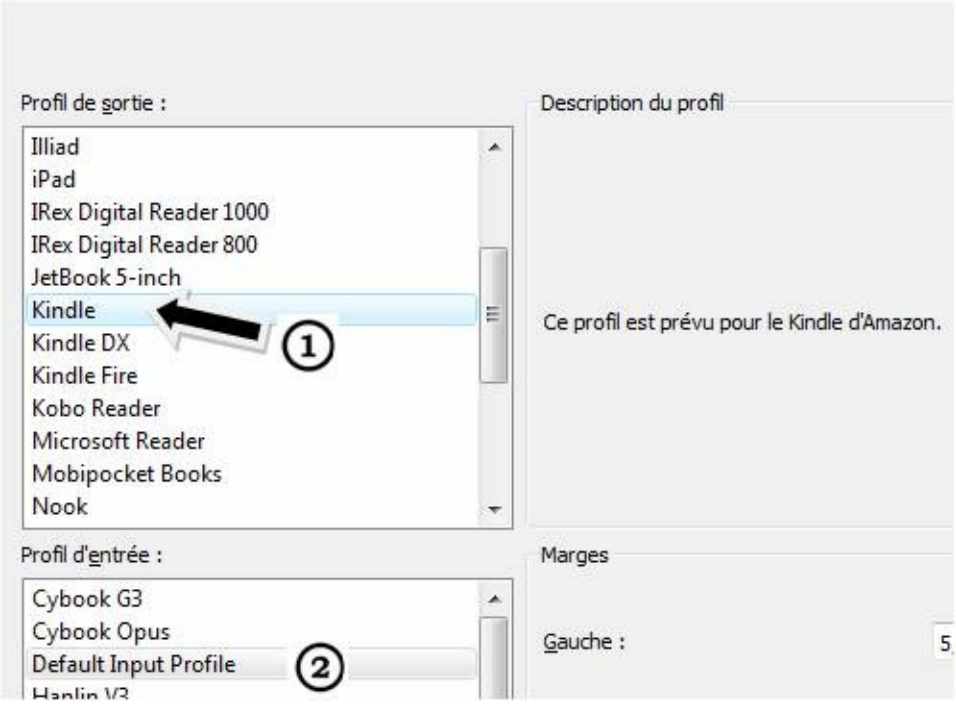

Format de sortie : MOBI
Désactiver le redimensionnement de la taille de la police
Taille de police par défaut : 0,0 pt
Taille de la police clé :
Hauteur de ligne minimale : 120,0 %
Hauteur de la ligne : 0,0 pt
Encodage des caractères en entrée :
1
Supprimer l'interligne entre les paragraphes
Taille d'indentation: 1,5 em
Insérer une ligne blanche entre les paragraphes
Taille de la ligne 0,5 em
Justification de texte:
Original
Ponctuation arrangée
Translittérer les caractères unicode en représentation ASCII
Ponctuation simplifiée
Conserver les ligatures
Linéariser les tables

Traitement heuristique

(Rien à faire) Ne touchez donc à rien

Mise en page

Placez le profil de sortie sur Kindle. Le profil d'entrée est placé sur default



Détection de la structure

(Rien à faire)

Table des matières

Cette partie est délicate. Suivez bien les étapes. Cette méthode de détection va créer automatiquement des chapitres en fonction de Titre 1 ou Titre 2 que vous avez placez dans votre manuscrit. Comme nous avons mis le titre, les chapitres, la conclusion en TITRE 2, la procédure suivante concerne donc TITRE 2 ou H2.

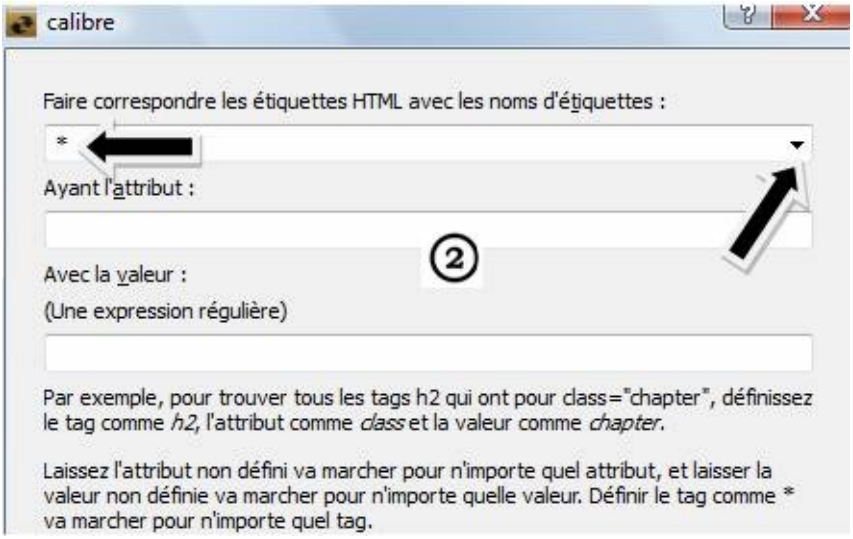
Si on avait utilisé dès le départ TITRE 1, on aurait choisi la détection pour H1.

On peut mélanger TITRE 1 et TITRE 2 dans un livre. Mais si vous choisissez H1, la détection des chapitres ne va se faire que pour le TITRE 1. Dans notre cas par exemple, le TOC serait vide.

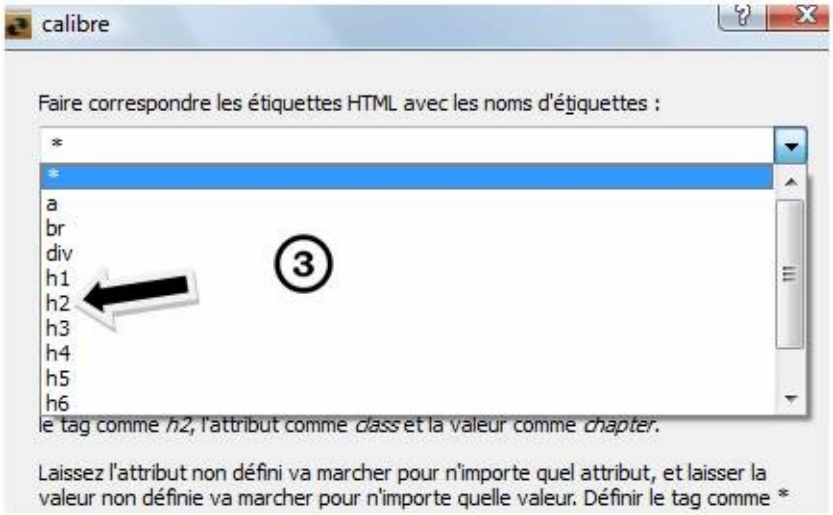
Donc, cliquez sur le symbole

Format de sortie : MOBI
Forcer l'utilisation d'une Table des matières auto-générée
Ne pas ajouter les chapitres détectés à la Table des Matières
Autorise les liens dupliqués lors de la création de la Tables des Matières
Nombre de liens ajoutés à la Table des Matières 50
Seuil de chapitre 6
Filtre TDM :
Niveau 1 TDM (Expression XPath) :
1

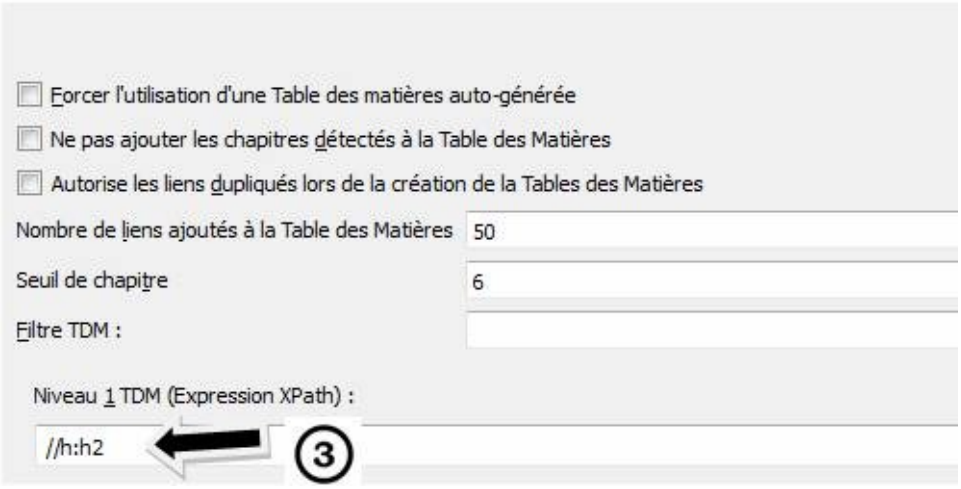
Une fenêtre s'ouvre et contient ces détails


calibre
Faire correspondre les étiquettes HTML avec les noms d'étiquettes :
*
Ayant l'attribut :
2
Avec la valeur :
(Une expression régulière)
Par exemple, pour trouver tous les tags h2 qui ont pour class="chapter", définissez le tag comme h2, l'attribut comme class et la valeur comme chapter.
Laissez l'attribut non défini va marcher pour n'importe quel attribut, et laisser la valeur non définie va marcher pour n'importe quelle valeur. Définir le tag comme * va marcher pour n'importe quel tag.

Cliquez sur la flèche et choisissez H2

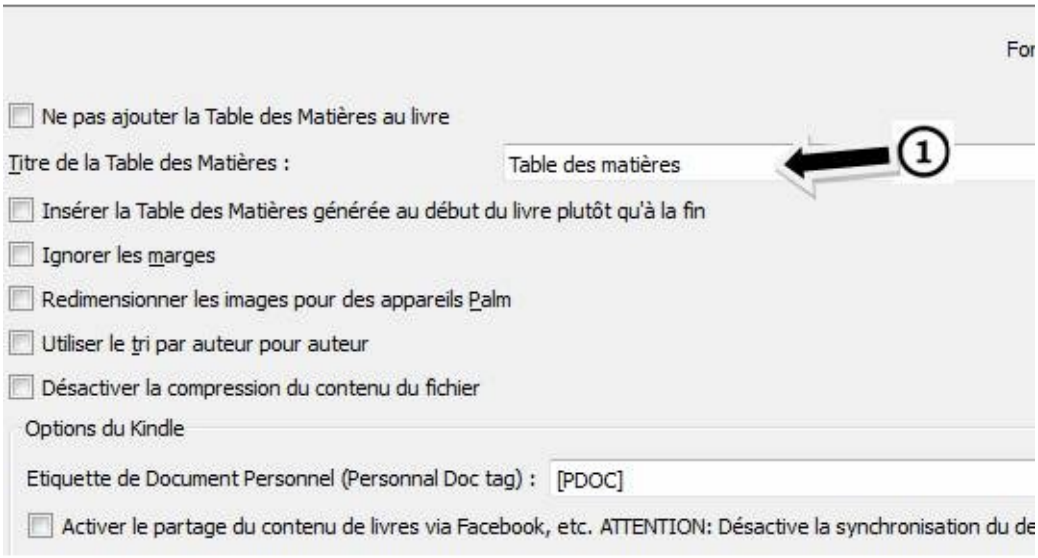


Après avoir validé ce choix, la fenêtre se ferme et vous observez ceci

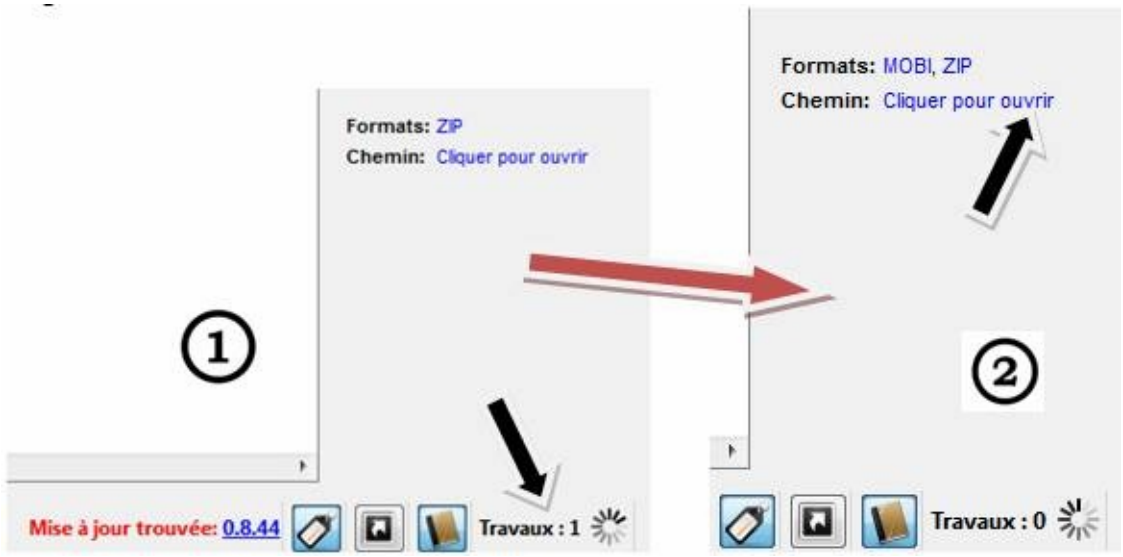

Forcer l'utilisation d'une Table des matières auto-générée
Ne pas ajouter les chapitres détectés à la Table des Matières
Autorise les liens dupliqués lors de la création de la Tables des Matières
Nombre de liens ajoutés à la Table des Matières
50
Seuil de chapitre
6
Filtre TDM :
Niveau 1 TDM (Expression XPath) :
//h:h2
3

Sortie MOBI

Dans la partie ***Titre de la table des matières***, écrivez ***Table des matières***

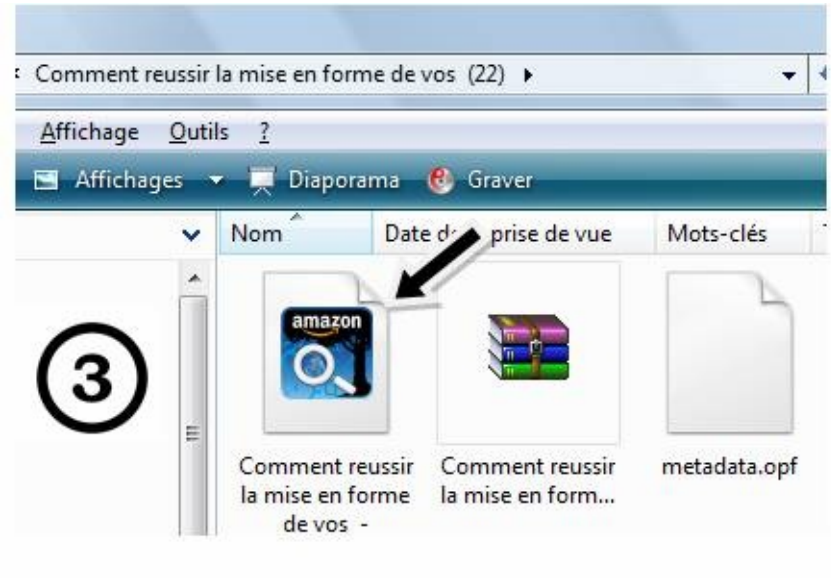

Ne pas ajouter la Table des Matières au livre
Titre de la Table des Matières :
Table des matières
1
Insérer la Table des Matières générée au début du livre plutôt qu'à la fin
Ignorer les marges
Redimensionner les images pour des appareils Palm
Utiliser le tri par auteur pour auteur
Désactiver la compression du contenu du fichier
Options du Kindle
Etiquette de Document Personnel (Personnal Doc tag) :
[PDOC]
Activer le partage du contenu de livres via Facebook, etc. ATTENTION: Désactive la synchronisation du de

Validez tout. La fenêtre se ferme et vous revenez à la page principale de l'application. Regardez en bas, sur la droite :



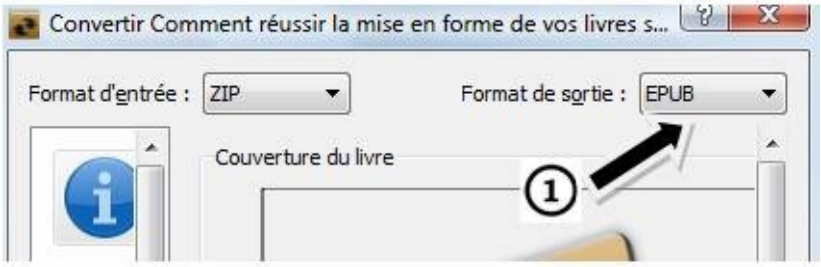
Quand la partie Travaux : 1 devient travaux : 0, le fichier a été créé.

Cliquez où c'est marqué **Cliquer pour ouvrir.** Un « explorer » de fichier s'ouvre et vous pouvez alors récupérer le fichier MOBI pour l'uploader sur KDP

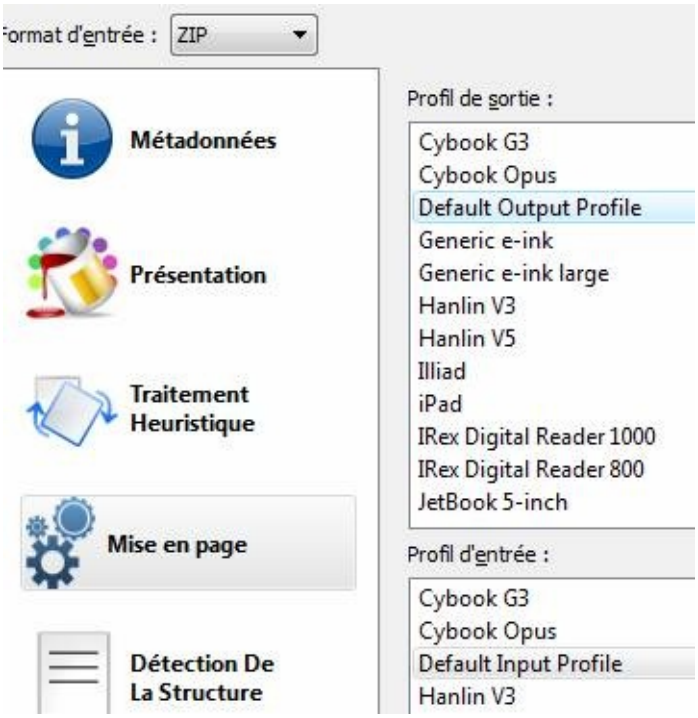


Nous avons ainsi terminé avec la création d'un fichier MOBI. En ce qui concerne l'EPUB…

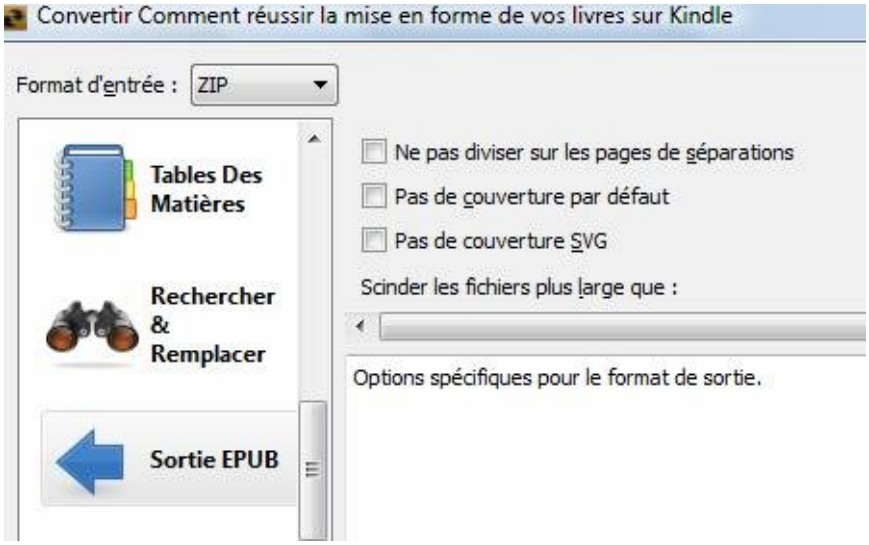
Vous répétez les instructions suivantes en choisissant comme format de sortie EPUB


Convertir Comment réussir la mise en forme de vos livres s...
Format d'entrée : ZIP
Format de sortie : EPUB
Couverture du livre
1

Dans la partie **Mise en page,** choisir le bon profil de sortie (pour un appareil spécifique) ou à défaut une valeur générique.

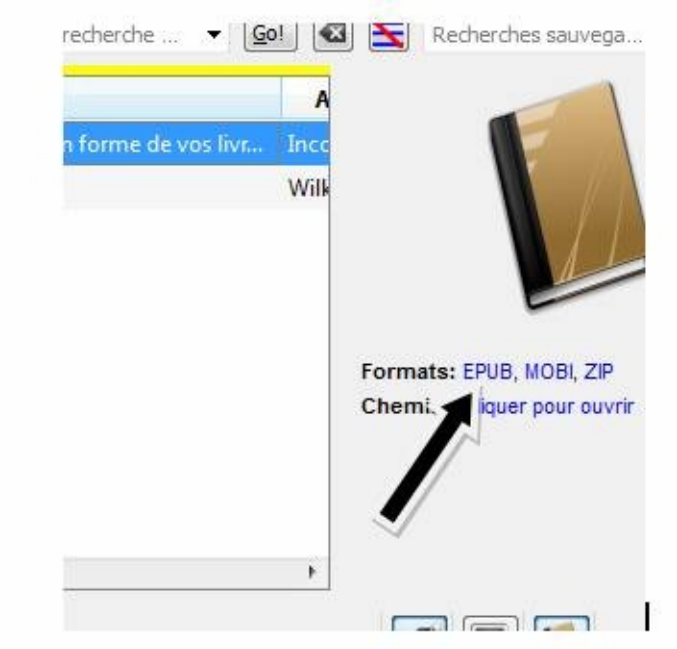


Pour l'onglet Sortie EPUB, laissez les valeurs par défaut.

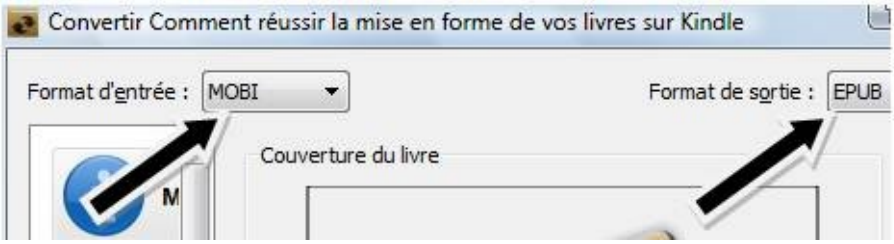

Convertir Comment réussir la mise en forme de vos livres sur Kindle
Format d'entrée : ZIP
Tables Des Matières
Rechercher & Remplacer
Sortie EPUB
Ne pas diviser sur les pages de séparations
Pas de couverture par défaut
Pas de couverture SVG
Scinder les fichiers plus large que :
Options spécifiques pour le format de sortie.

Quand vous aurez validé ce choix, la conversion va se faire et au final,

vous avez le fichier converti aux formats que vous souhaitez.



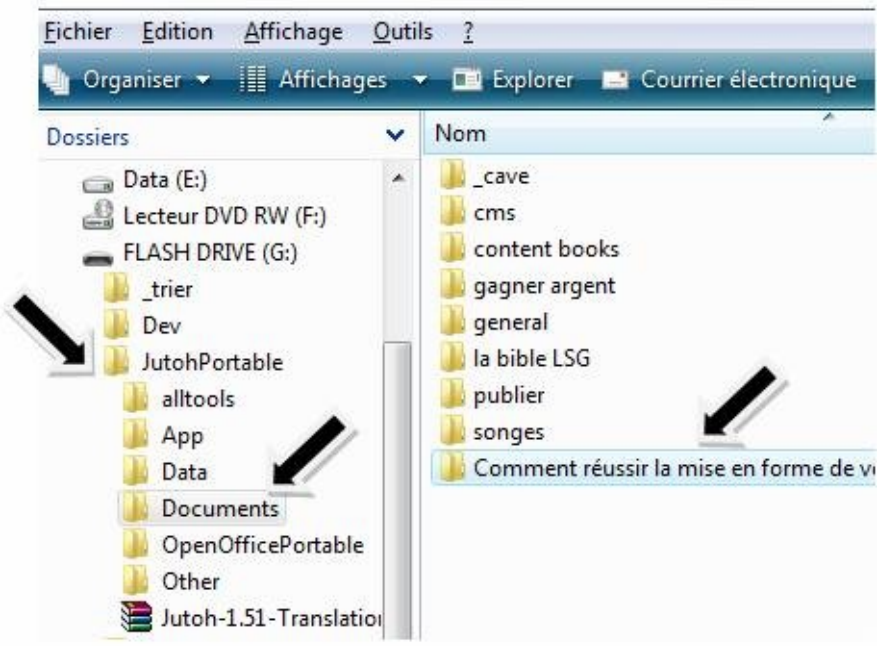
Si vous n'avez que le fichier MOBI, vous pouvez le charger dans Calibre et suivre les étapes suivantes pour le convertir en EPUB.


Convertir Comment réussir la mise en forme de vos livres sur Kindle
Format d'entrée :
MOBI
Format de sortie :
EPUB
Couverture du livre

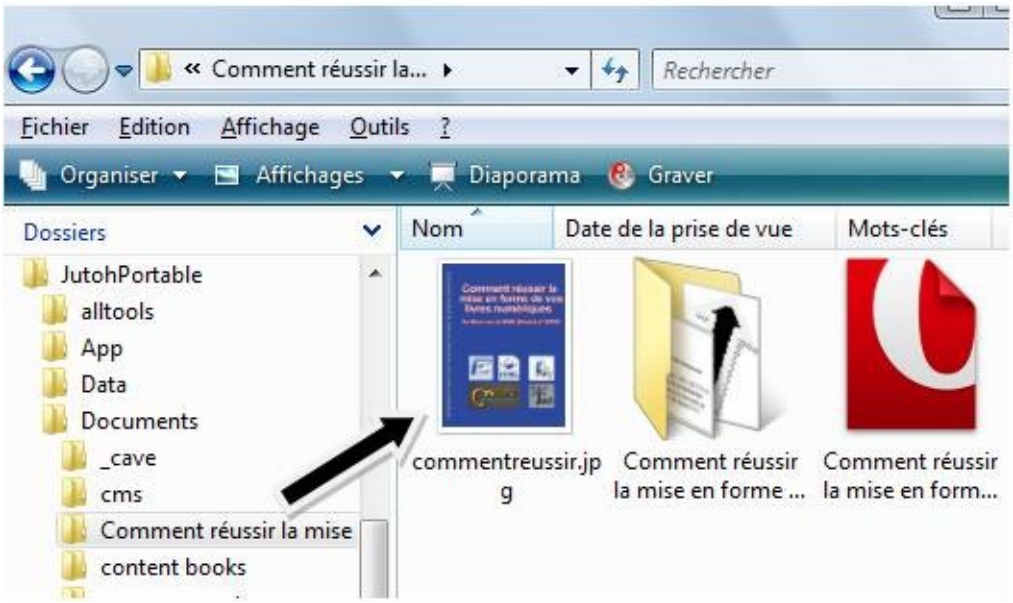
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers un fichier Epub (Cybook, Kobo, Sony Reader…) avec Jutoh

Nous allons maintenant voir comment créer un livre avec ***Jutoh***. Nous supposons que vous avez déjà enregistré votre manuscrit au format HTML, page web filtrée.

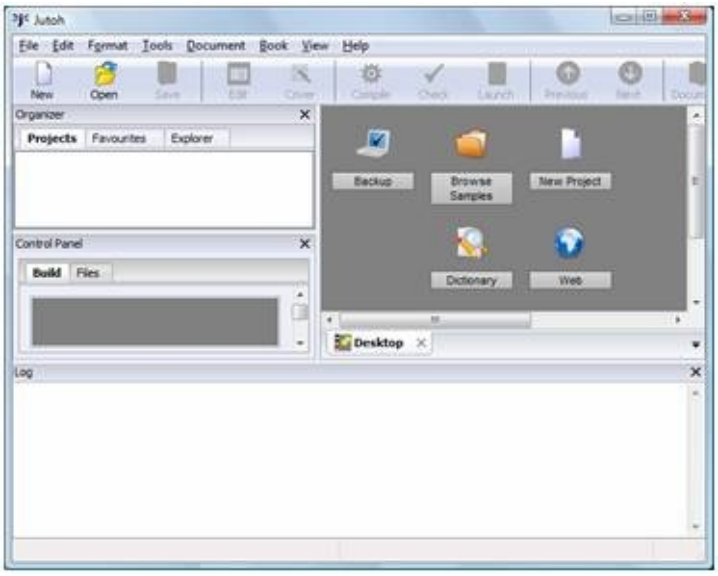
Dans le répertoire **Documents** de Jutoh, créer un dossier de travail. Le notre, dans cet exercice, s'appelle **Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques**



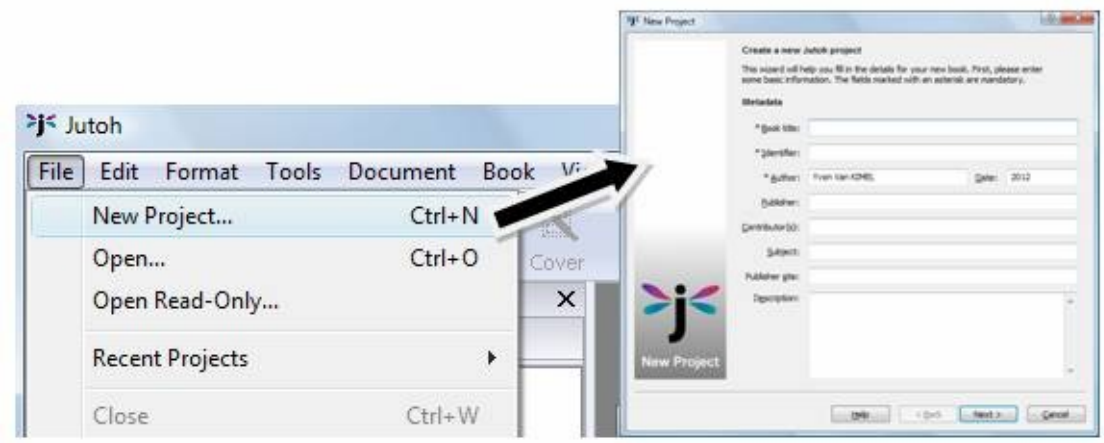
Placez dans votre dossier de travail, le fichier HTML avec les images (dans ce dossier d'images qui a été crée lors de l'enregistrement au format HTML), placez aussi la couverture de votre livre.



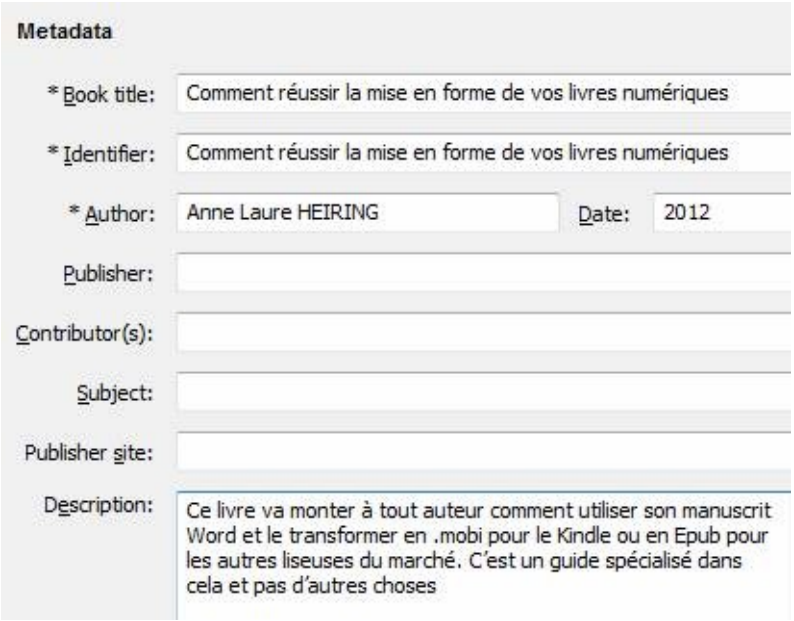
Lancez alors ***Jutoh***



Faire ***File => New Project*** et une fenêtre s'ouvre avec comme titre ***Create a new project.*** Nous travaillons donc en projet.

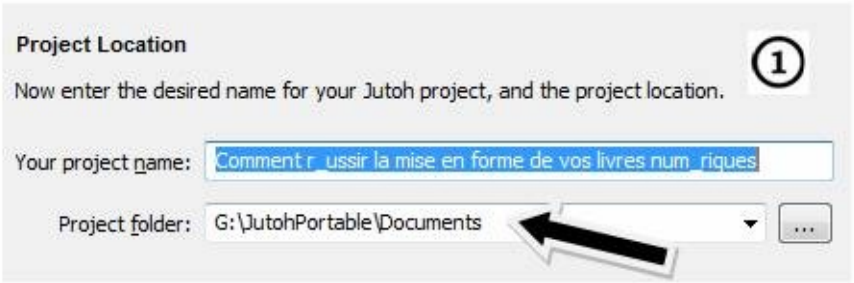


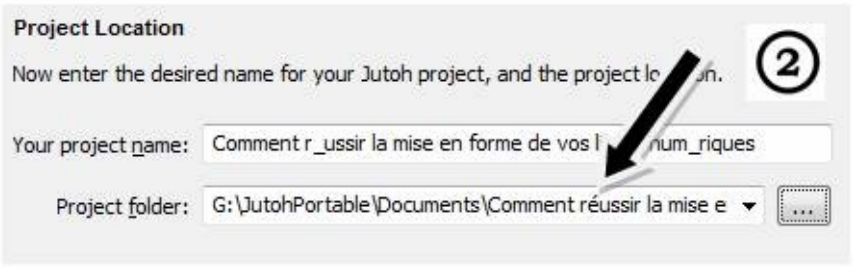
Remplir cette fenêtre de projet puis cliquer sur ***NEXT***


Metadata
* Book title: Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
* Identifier: Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
* Author: Anne Laure HEIRING
Date: 2012
Publisher:
Contributor(s):
Subject:
Publisher site:
Description: Ce livre va monter à tout auteur comment utiliser son manuscrit Word et le transformer en .mobi pour le Kindle ou en Epub pour les autres liseuses du marché. C'est un guide spécialisé dans cela et pas d'autres choses

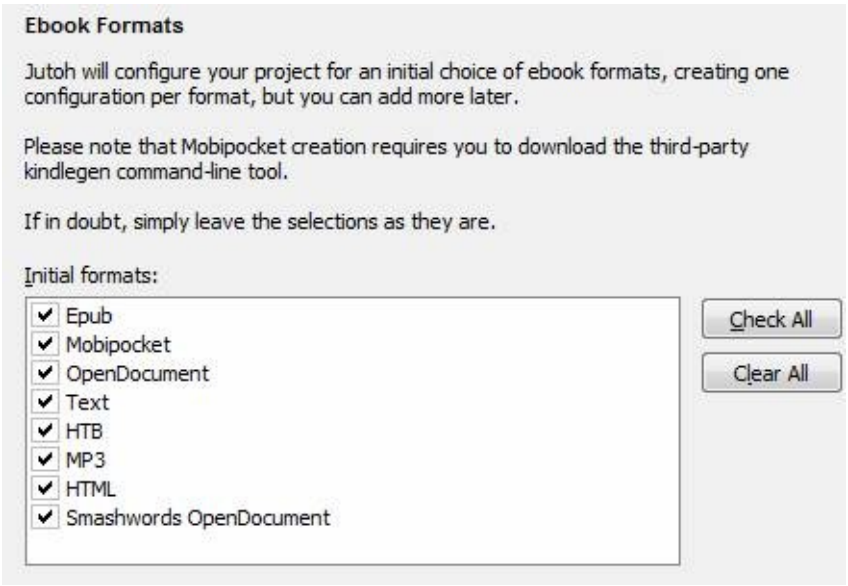
Je profite toujours de cette partie pour remplir la description qui sera sur amazon.fr

Après donc avoir cliqué sur ***NEXT***, vous devez définir le dossier de travail, c'est ce que ***Jutoh*** appelle Project Location.

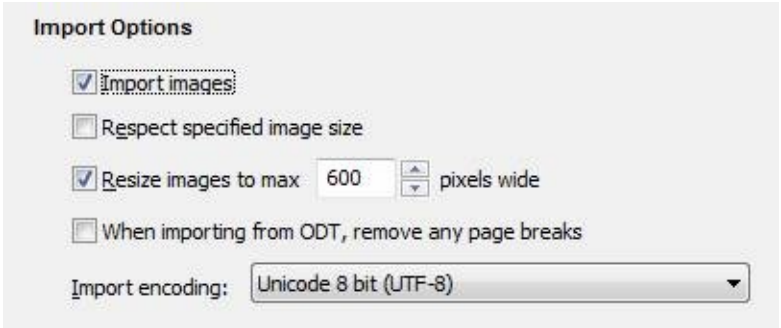

Project Location
Now enter the desired name for your Jutoh project, and the project location.
1
Your project name: Comment r_ussir la mise en forme de vos livres num_riques
Project folder: G:\JutohPortable\Documents
...



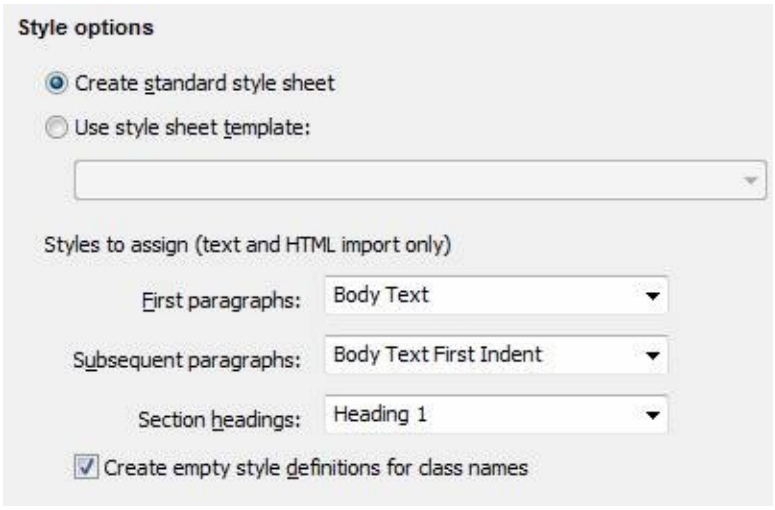
Dans la partie **Ebook Formats,** ne touchez à rien.


Ebook Formats
Jutoh will configure your project for an initial choice of ebook formats, creating one configuration per format, but you can add more later.
Please note that Mobipocket creation requires you to download the third-party kindlegen command-line tool.
If in doubt, simply leave the selections as they are.
Initial formats:
Epub
Mobipocket
OpenDocument
Text
HTB
MP3
HTML
Smashwords OpenDocument
Check All
Clear All

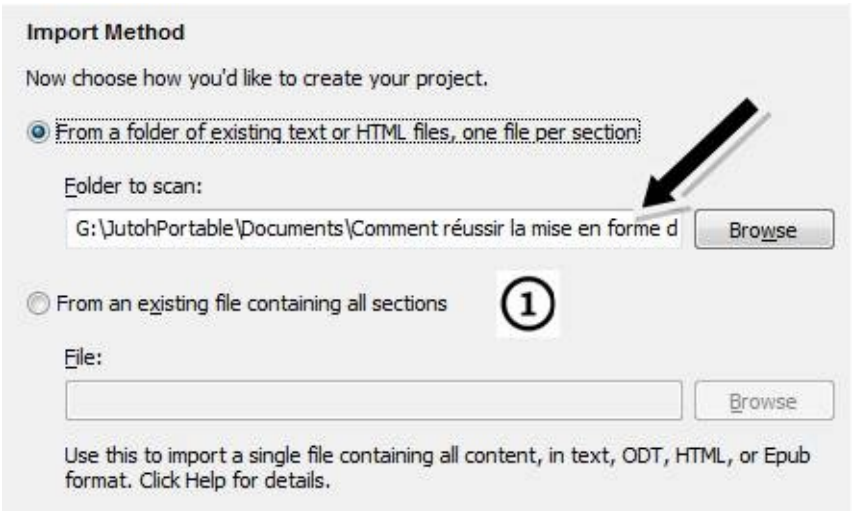
Vous pourrez alors créer toute sorte de livres. Après avoir cliqué sur NEXT, vous avez :



Puis



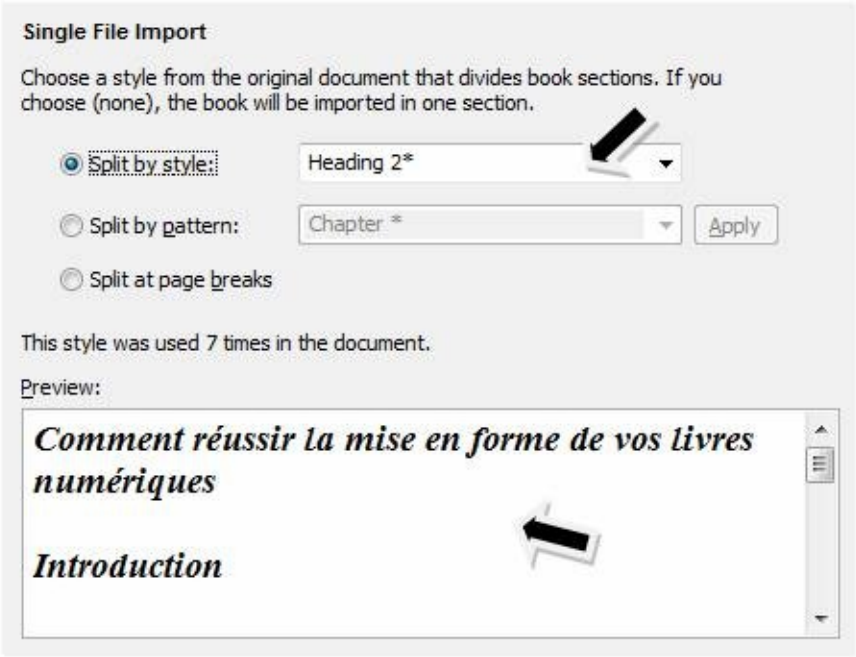
Faites encore un NEXT


Import Method
Now choose how you'd like to create your project.
From a folder of existing text or HTML files, one file per section
Folder to scan:
G:\JutohPortable\Documents\Comment réussir la mise en forme d
Browse
From an existing file containing all sections
1
File:
Browse
Use this to import a single file containing all content, in text, ODT, HTML, or Epub format. Click Help for details.

Faites le changement comme suit :

Import Method
Now choose how you'd like to create your project.
From a folder of existing text or HTML files, one file per section
Folder to scan:
G:\JutohPortable\Documents\Comment réussir la mise en forme d
Browse
From an existing file containing all sections
2
File:
G:\JutohPortable\Documents\Comment réussir la mise en forme d
Browse
Use this to import a single file containing all content, in text, ODT, HTML, or Epub format. Click Help for details.
If you wish to import a Word document, you can use OpenOffice Writer to open the document and save as ODT before importing. OpenOffice is a free download from:

Le reste inchangé, cliquez sur NEXT. Vous constatez alors qu'une importation se fait puis la fenêtre suivante s'ouvre.


Single File Import
Choose a style from the original document that divides book sections. If you choose (none), the book will be imported in one section.
Split by style:
Heading 2*
Split by pattern:
Chapter *
Apply
Split at page breaks
This style was used 7 times in the document.
Preview:
Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
Introduction

Le découpage des chapitres a été fait selon le TITRE 2 ou Heading 2. Vous vous souvenez de ce que nous avons fait dans les pages précédentes. Les chapitres, le titre et la conclusion et l'introduction ont été marqués par le style Heading 2.

Si vous aviez pris H1 (ou Heading 1 ou TITRE 1) comme style, il aurait donc fallu sélectionner cette valeur ici pour que le découpage se fasse bien.

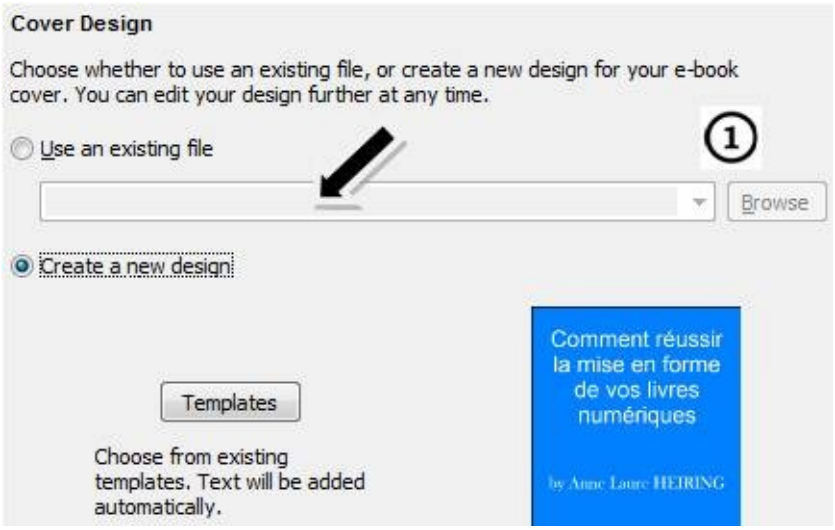
Jutoh vous présente alors en mode prévisualisation les différents chapitres qu'il a trouvés.

Pour introduire la suite, ***Jutoh*** crée une page par chapitre et utilise les informations de cette prévisualisation pour créer le TOC.

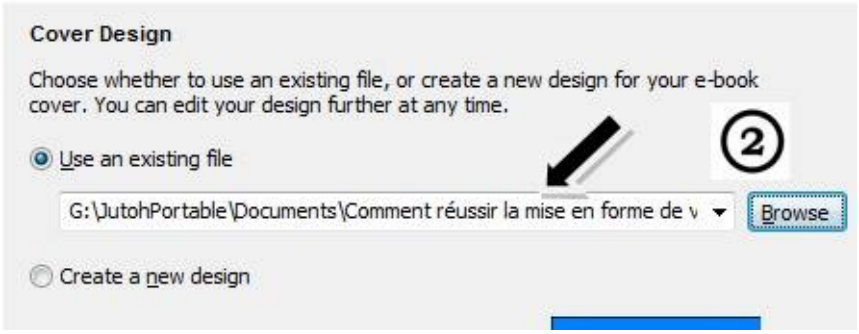
Sous la prévisualisation, vous avez…

Ne touchez à rien. Cliquez sur ***NEXT***

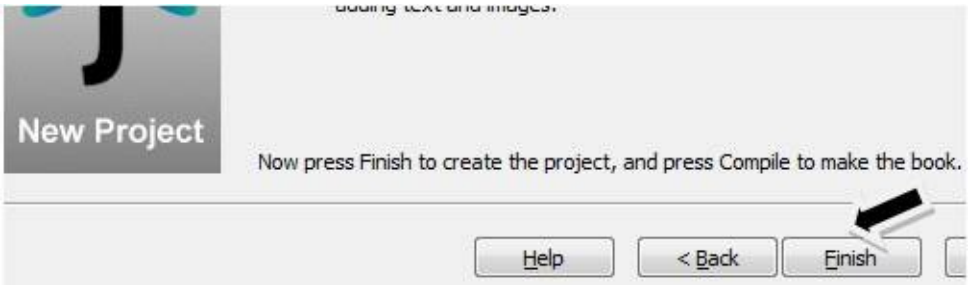
Vous arrivez à la définition d la couverture du livre.


Cover Design
Choose whether to use an existing file, or create a new design for your e-book cover. You can edit your design further at any time.
Use an existing file
1
Browse
Create a new design
Templates
Choose from existing templates. Text will be added automatically.
Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
by Anne Laure HEIRING

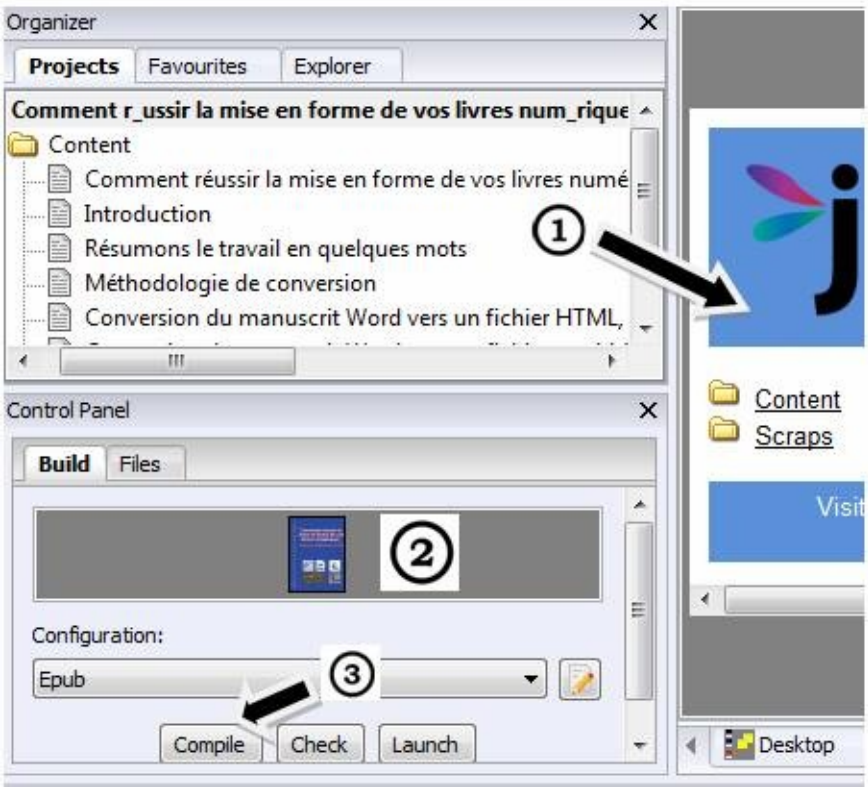
Jutoh est capable de créer une couverture basique. Mais comme nous avons une, nous allons la sélectionner et la rattacher au projet.


Cover Design
Choose whether to use an existing file, or create a new design for your e-book cover. You can edit your design further at any time.
Use an existing file
2
G:\JutohPortable\Documents\Comment réussir la mise en forme de v
Browse
Create a new design

Cliquez ensuite sur ***FINISH***



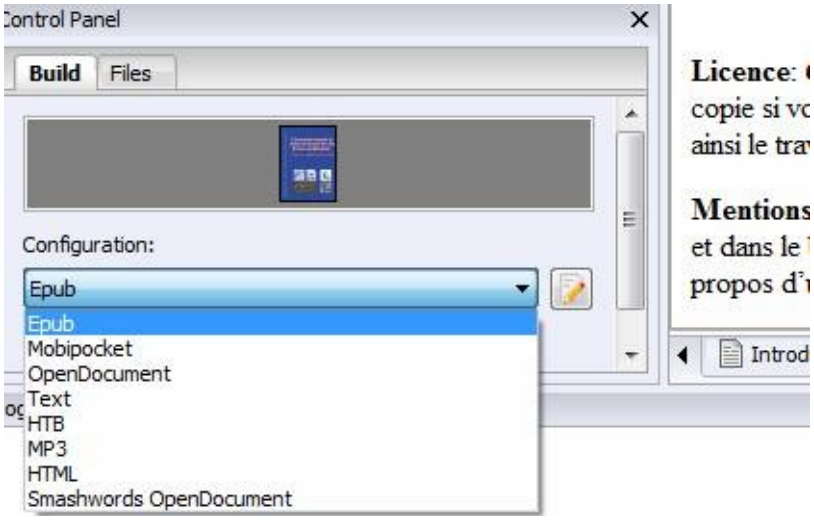
S’ensuit alors toute une opération de création de pages avec des images pour finalement donner ce qui suit.



[1] la liste des chapitres. Quand un chapitre est sélectionné, le contenu apparait dans la partie centrale.

[2] La couverture

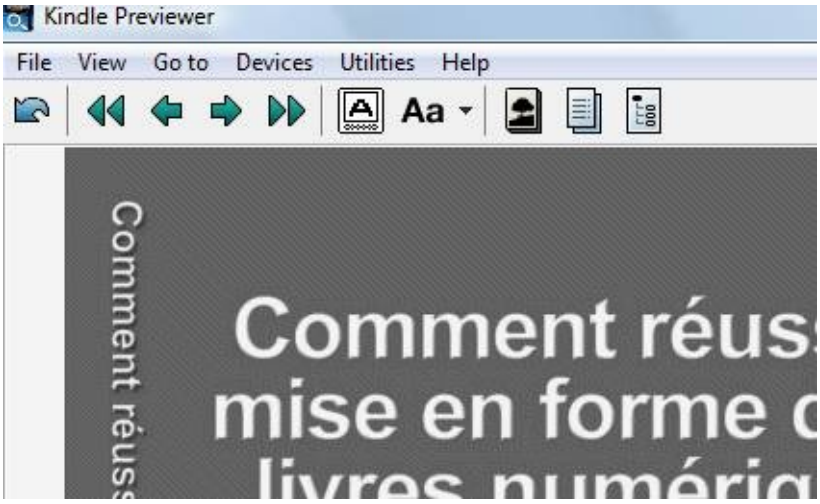
[3] Les divers formats de livre que vous pourrez publier.



Il suffit de choisir un dans le menu déroulant et de cliquer sur ***Compile*** pour générer le livre à ce format. Vous voyez la facilité de manipulation par rapport à ***Calibre.***

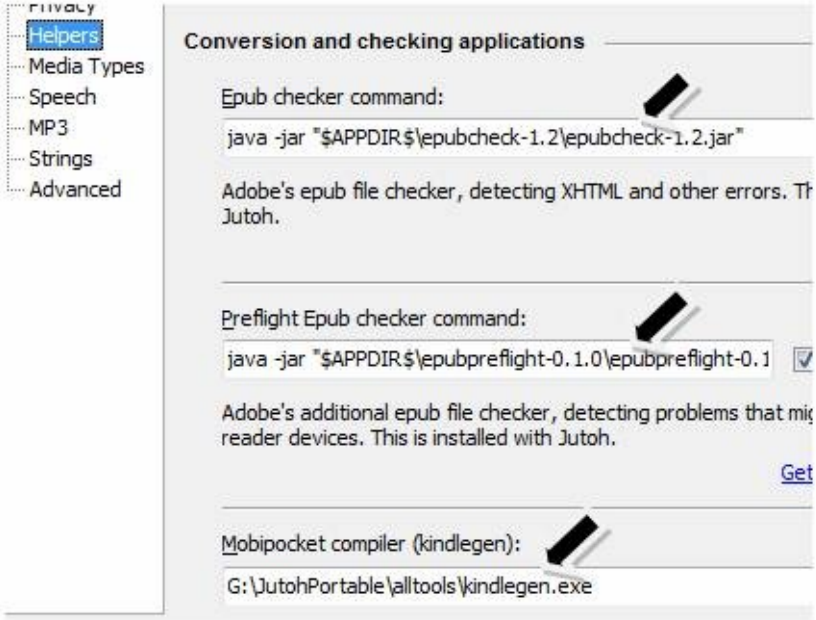
Vous utilisez alors le bouton Launch pour lancer la prévisualisation. En

compilation de MOBI pour Kindle, ce bouton appelle le Kindle previewer.

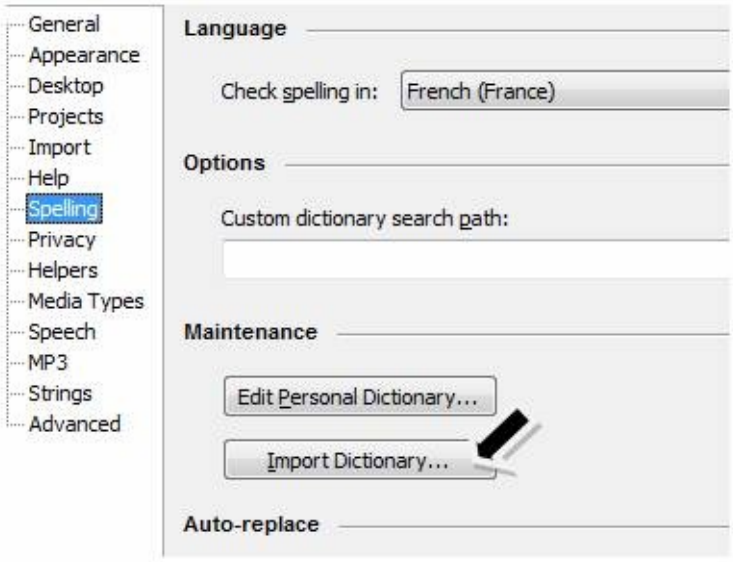


Note importante : **Jutoh** fonctionne en connivence avec certains outils de Kindle qu'il faut installer sur son ordinateur : kindlegen, kindle previewer, un compilateur pour EPUB…

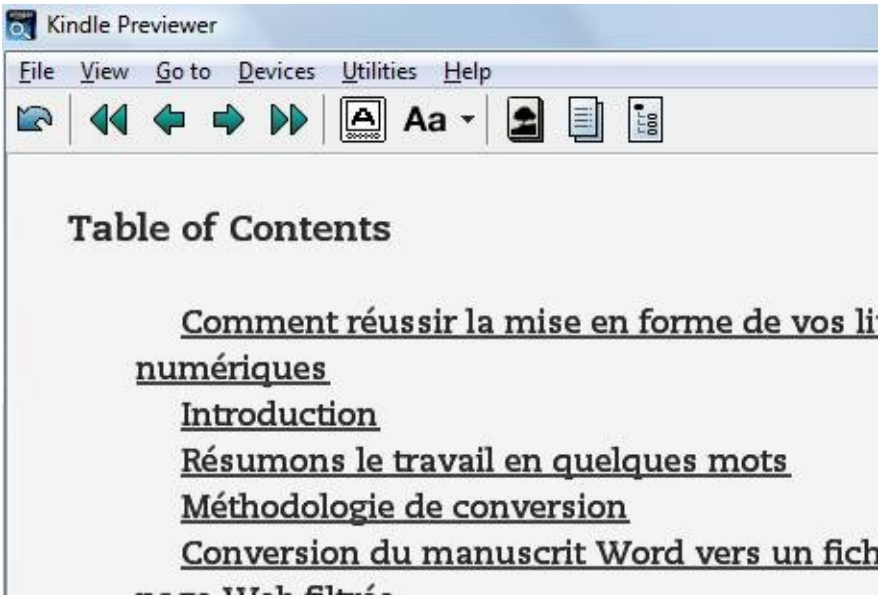
Cliquez sur le menu **Options** pour voir ce qu'il faut ajouter au logiciel



Les fichiers de langue et le dictionnaire. Les fichiers de langue seraient en cours de traduction…d'après un message que m'a adressé le créateur du logiciel.

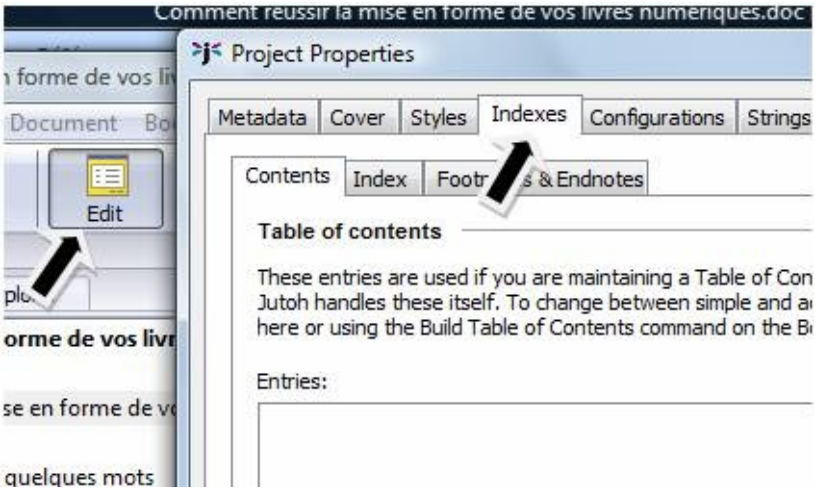


Donc, à ce niveau, le fichier MOBI ou EPUb peuvent être créés sans souci avec le TOC et sans trop de clic. Le TOC s'appelle Table of contents…et cela peut déranger dans un livre français.

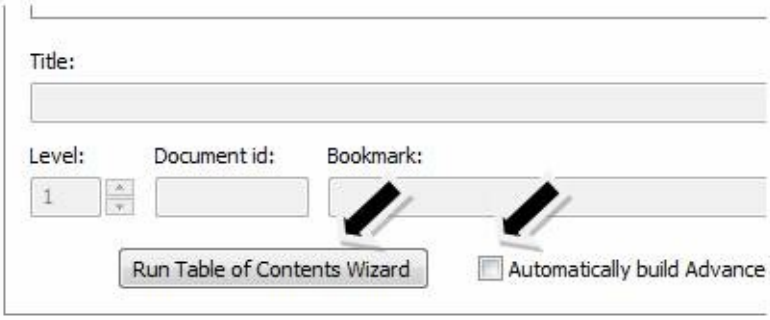

Kindle Previewer
File View Go to Devices Utilities Help
Aa
Table of Contents
Comment réussir la mise en forme de vos li
numériques
Introduction
Résumons le travail en quelques mots
Méthodologie de conversion
Conversion du manuscrit Word vers un fich

Voyons comment rendre apparent ce TOC dans la liste des chapitres et comment modifier l'intitulé en Table des matières.

Cliquez sur **Edit**, dans le menu. Cela ouvre une fenêtre de propriétés pour le projet. Aller ensuite dans l'onglet **Indexes**



En bas de cette page, vous voyez…



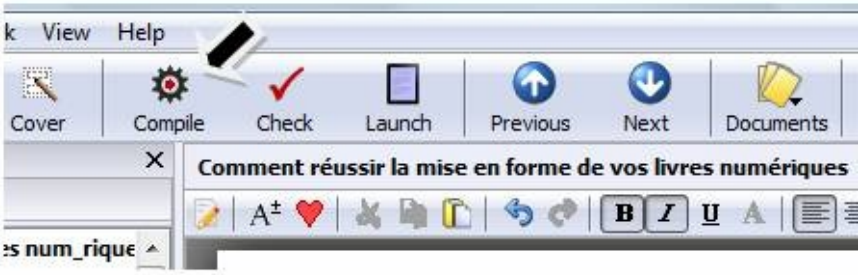
Cochez **Automatically build advanced Table of Contents**

Cliquez alors sur ***Run Table of Contents Wizard*** … une fenêtre s'ouvre alors. Ne touchez à aucun des paramètres.

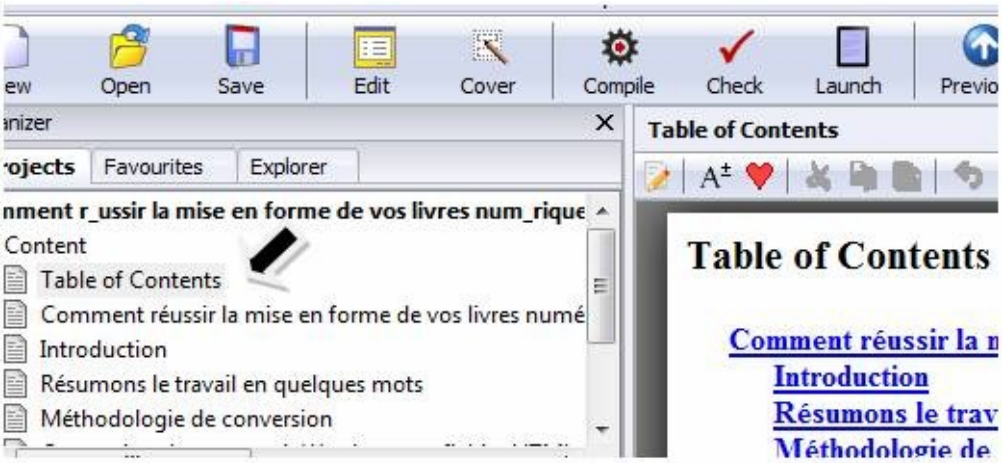
Leave it to Jutoh
Jutoh will create NavMap entries from sectic
have enabled this setting. In this mode, the
in your project, only in the generated book.
Create contents with Jutoh's help
Jutoh will create the contents by scanning y
checkbox below to use the current entries i
Recreate contents by scanning documer
Create a contents page
Create a contents page in your book, auton
according to the above settings.
Table
of Contents

Cliquez sur **NEXT**

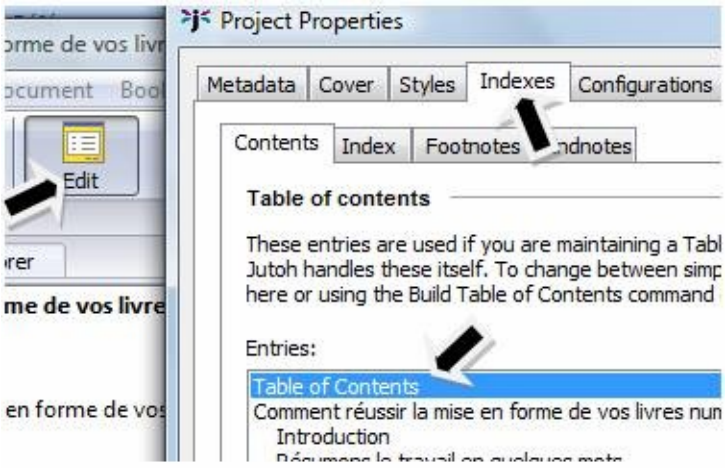
Puis, cliquez sur **FINISH.** Quand la fenêtre se ferme, allez cliquer sur **Compile**



Vous voyez alors le TOC dans la liste des chapitres. Le nom n'a pas encore changé.



Retournez sous le menu **Edit**. Cette fois la partie **Indexes**, contient des chapitres



Cliquez sur **Run Table of Content wizard**

Une fenêtre s'ouvre alors avec des navigations en NEXT

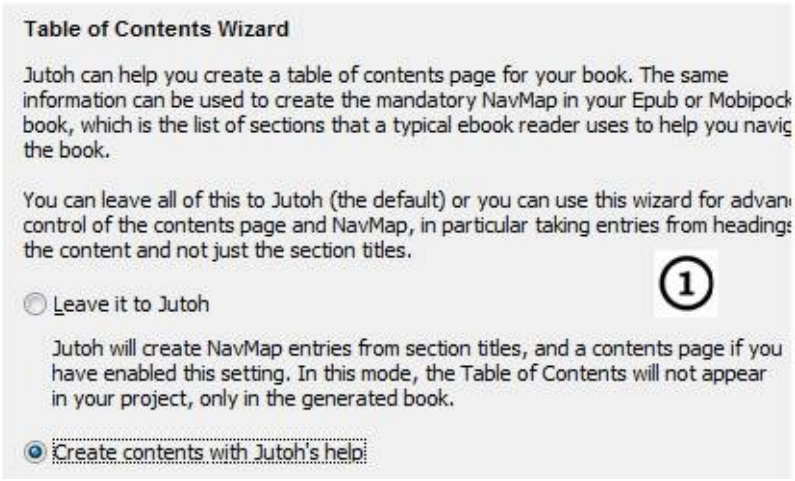


Table of Contents Wizard
Jutoh can help you create a table of contents page for your book. The same
information can be used to create the mandatory NavMap in your Epub or Mobipock
book, which is the list of sections that a typical ebook reader uses to help you navig
the book.
You can leave all of this to Jutoh (the default) or you can use this wizard for advan
control of the contents page and NavMap, in particular taking entries from heading
the content and not just the section titles.
1
Leave it to Jutoh
Jutoh will create NavMap entries from section titles, and a contents page if you
have enabled this setting. In this mode, the Table of Contents will not appear
in your project, only in the generated book.
Create contents with Jutoh's help

Ne rien faire. Cliquez NEXT

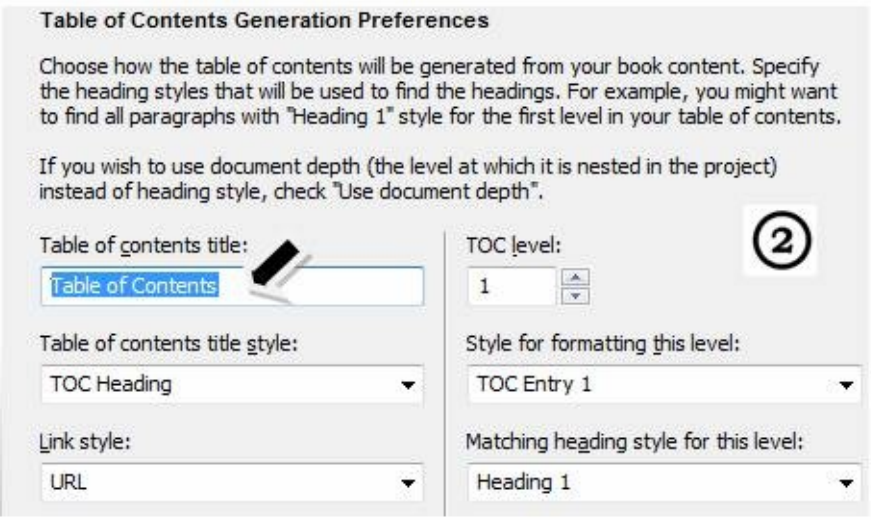
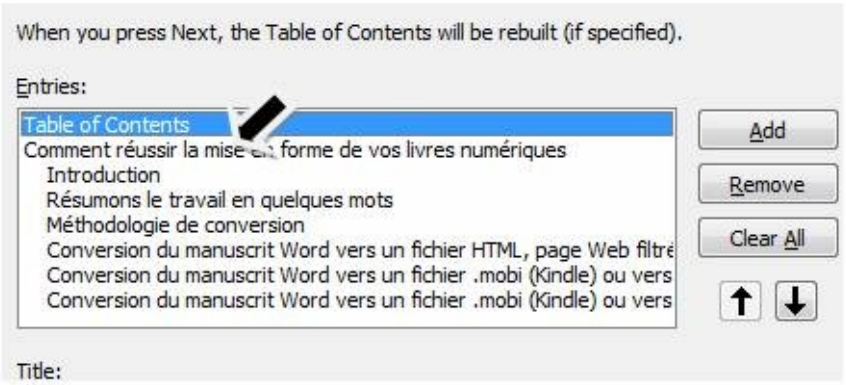
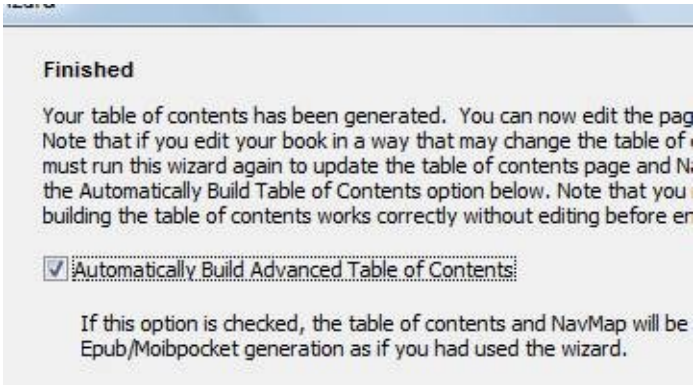


Table of Contents Generation Preferences
Choose how the table of contents will be generated from your book content. Specify the heading styles that will be used to find the headings. For example, you might want to find all paragraphs with "Heading 1" style for the first level in your table of contents.
If you wish to use document depth (the level at which it is nested in the project) instead of heading style, check "Use document depth".
Table of contents title:
Table of Contents
TOC level:
1
Table of contents title style:
TOC Heading
Style for formatting this level:
TOC Entry 1
Link style:
URL
Matching heading style for this level:
Heading 1
②

Remplacez ici **Table of Contents** par Table des matières. Puis cliquez sur NEXT

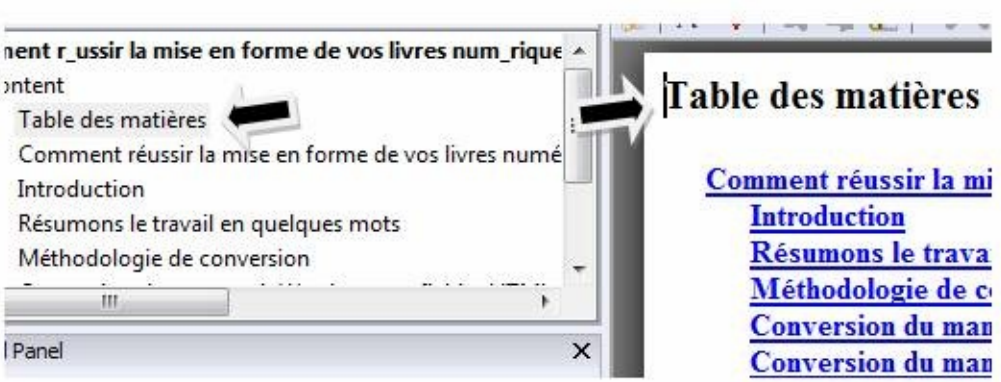

When you press Next, the Table of Contents will be rebuilt (if specified).
Entries:
Table of Contents
Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques
Introduction
Résumons le travail en quelques mots
Méthodologie de conversion
Conversion du manuscrit Word vers un fichier HTML, page Web filtré
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers
Add
Remove
Clear All
Title:

Et enfin sans rien toucher

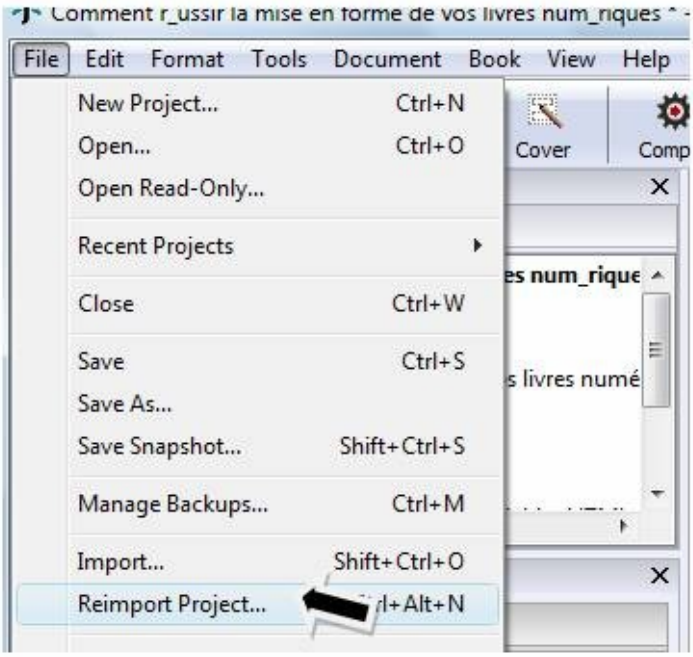

Finished
Your table of contents has been generated. You can now edit the pag
Note that if you edit your book in a way that may change the table of
must run this wizard again to update the table of contents page and N
the Automatically Build Table of Contents option below. Note that you
building the table of contents works correctly without editing before er
Automatically Build Advanced Table of Contents
If this option is checked, the table of contents and NavMap will be
Epub/Moibpocket generation as if you had used the wizard.

Cliquez sur FINISH

Quand vous fermez toutes les fenêtres (avec OK) sous **Edit,** vous constatez que les nom de TOC ont changé



Si vous faites des modifications sur votre fichier Word, vous pouvez l'enregistrer au format HTML puis réinjecter tout cela dans Jutoh au moyen du menu File =>Reimport Project.



Sinon, vous pouvez directement faire des modifications dans l'éditeur de **Jutoh**

Notes : A ceux qui font le copier/coller dans **Jutoh**, voici une bonne méthode pour gagner du temps. Sinon, vous pouvez aussi éditer tout dans le logiciel. Comme je l'ai dit, **Jutoh** tout comme **Calibre** possède une grande documentation.

Je vous ai présenté un guide simple… pour une conversion rapide.

Conclusion

Juste une petite note pour finir :

>> J'aligne toujours toutes les images au centre

>> Je commence toujours un projet avec une couverture

>> Je commence le manuscrit avec un titre. Je réfléchis bien sur ce titre car c'est lui qui délimite le livre.

>> Pour tous les livres j'aborde avec la vision suivante :

>>>Un problème => Une solution

ou

>>> Un besoin => Une réponse

Par application à ce livre :

>>> Le problème : Passer de Word au Kindle rapidement

>>> La solution : une procédure + des outils qui fonctionnent sur tous les ordinateurs

Bonus : j'en profite pour traiter le cas des autres liseuses en EPUB

Merci d'avoir acheté ce guide. Merci d'avoir suivi cette formation. J'espère vous avoir aidé dans vos démarches. Vous n'avez aucune raison d'échouer.

Je conseille :

Comment Publier Simplement sur KINDLE des livres qui vous rapportent jour après jour » avec ce lien de vente : http://www.amazon.fr/dp/B006V4H4FI

N'oubliez pas mon autre livre :

Comment trouver des idées pour écrire des livres qui se vendent

FIN ③ ② ①

Table des Matières

Comment réussir la mise en forme de vos livres numériques 3
Introduction 4
Résumons le travail en quelques mots 6
Méthodologie de conversion 11
Conversion du manuscrit Word vers un fichier HTML, page Web filtrée 24
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers un fichier Epub (Cybook, Kobo, Sony Reader,…) avec Calibre 27
Conversion du manuscrit Word vers un fichier .mobi (Kindle) ou vers un fichier Epub (Cybook, Kobo, Sony Reader…) avec Jutoh 37
Conclusion 53